

កាលទវិបាយ តាមការងារធាមីលុយណា  
និងការកំណែកាន់រាយការណ៍ដែលកើនឡើ  
ដើរកំណែតិចខេត្តរាយការ  
បាយការប៉ាន្យការិយាល័យនិងការកំណែតិចខេត្តរាយការ

07-1642-523-130  
ISBN 974-8458-46-6



9 789748 458465

KOKO TEKKENDEN TOUGH  
© 1993 BY Tetsuya Saruwatari  
All rights reserved.  
First published in Japan in 1993 by SHUEISHA Inc., Tokyo  
Thai translation rights in Thailand arranged by SHUEISHA Inc.  
through Tuttle-Mori Agency, Inc.



SIAM  
INTER  
COMICS

SIAM INTER COMICS

30 បាង

គឺសិរី បានរាយការ  
TETSUYA SARUWATARI  
17  
កើតសិរី  
បានរាយការ  
S I S  
1642  
ISBN  
974-8458-46-6  
30  
បាង

កើតសិរី បានរាយការ  
TETSUYA SARUWATARI

17



# ໃກຣວ່າຕ້າ

17

## CONTENTS

ตอนที่ 169	ທັນດາເວກມບດຣ	7
ตอนที่ 170	ເສັນດ້າຍກໍເສັດຕຽງ	25
ตอนที่ 171	ຜູ້ທີ່ຢືນຫັດປົບປະຊຸດກໍາໄມ	43
ตอนที่ 172	ກໍາພັງທີ່ໄກລ້າຫ້ານາ	61
ตอนที่ 173	ສາຍາອັພເຢືອກເຢັບ	79
ตอนที่ 174	ຂອງປລອນ	97
ตอนที่ 175	ກາຣຕ້ອນຮັບອັນອອບຈຸນ	115
ตอนที่ 176	ເຄົ້າດັບວິຫານຂອງຈ້າງວາງ	133
ตอนที่ 177	ດ້ານແຮກ	152
ตอนที่ 178	ທ້ອງຄາສູມ	171
ตอนที่ 179	ສຶ້ວຍຫຼອດໜ້າໄປໄດ້ຜລ	189



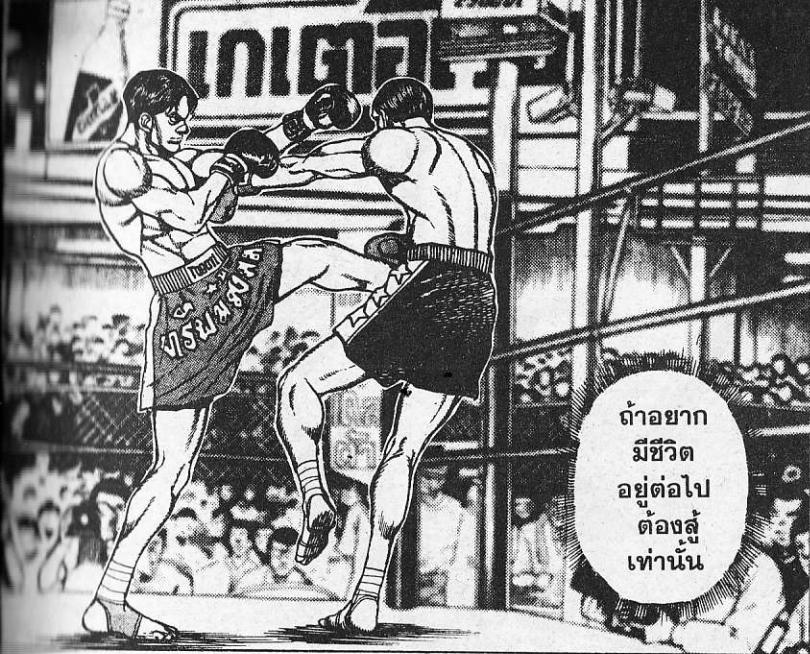
ตอนที่ 169  
ທັນດາເວກມບດຣ



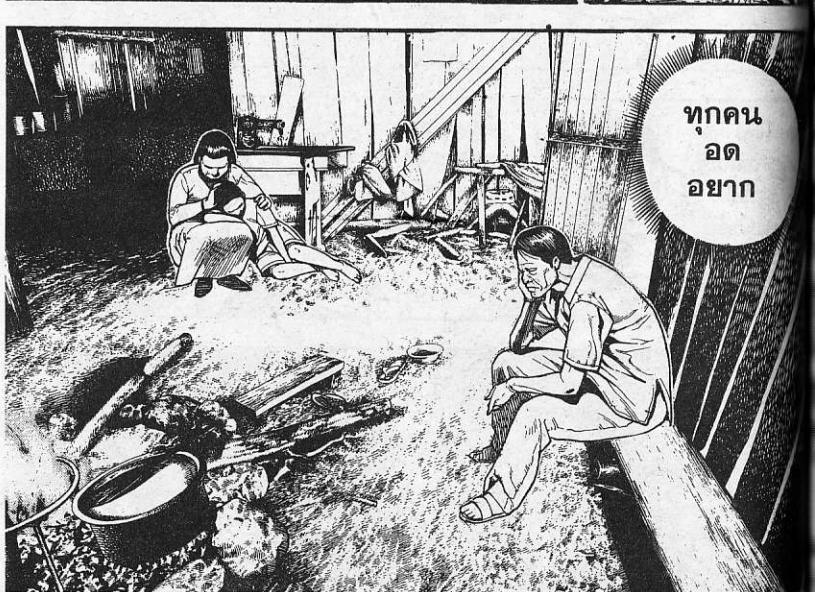




บ้านเกิด  
เป็นพื้นที่  
แท็งแล้ง



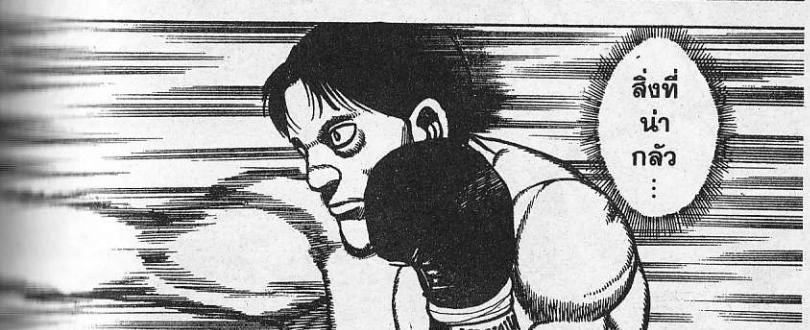
ถ้าหาก  
มีชีวิต  
อยู่ต่อไป  
ต้องสู้  
เห็นนั้น



ทุกคน  
อด  
อยากร



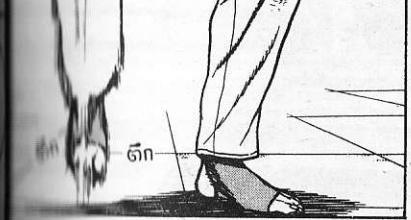
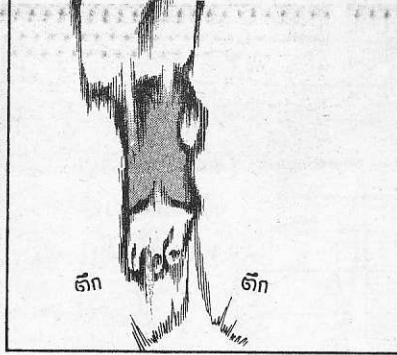
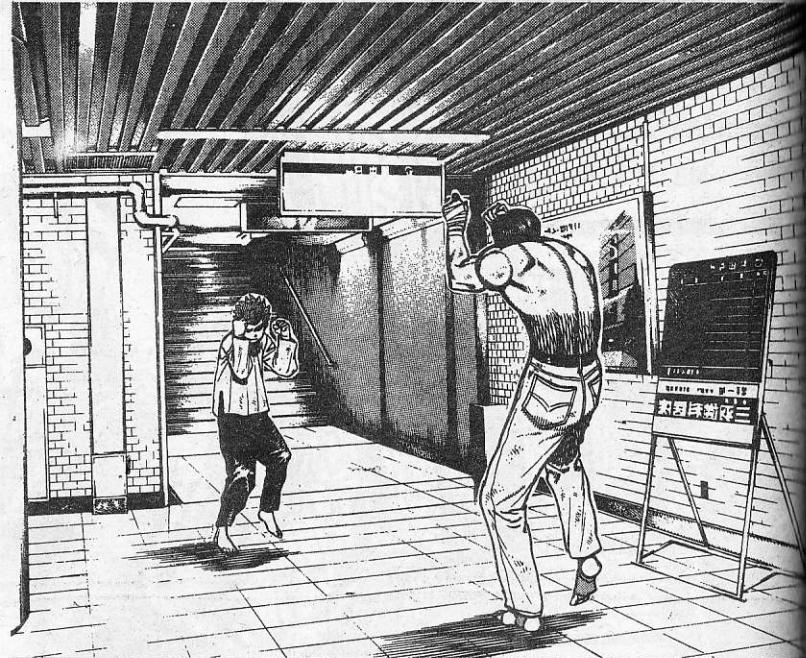
ไม่มีอะไร  
ต้อง  
ไปกลัว



ลึกลับ  
น่า  
กลัว  
...

มีเพียงแค่  
ความ  
ห่วงใย  
เท่านั้น

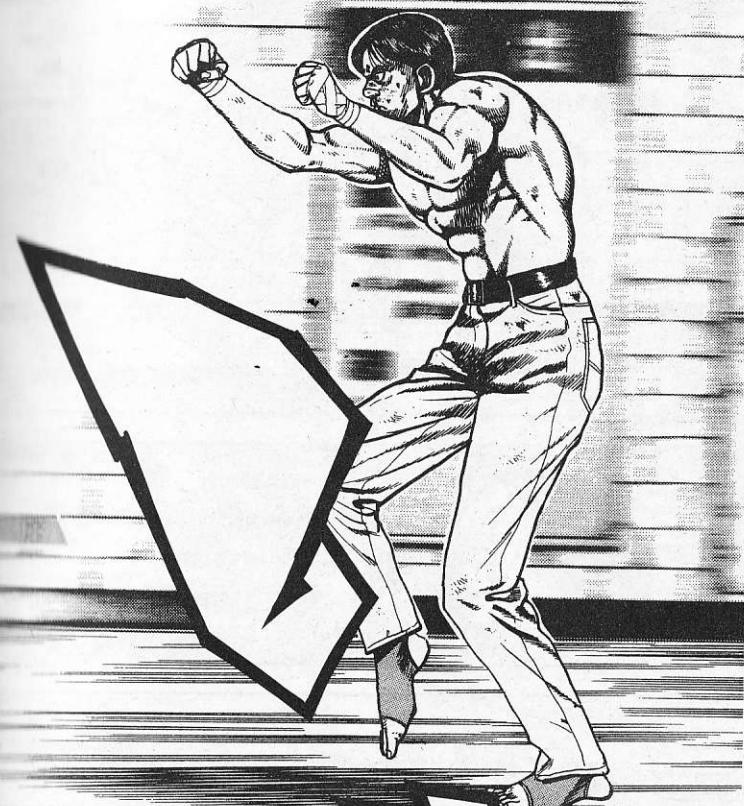




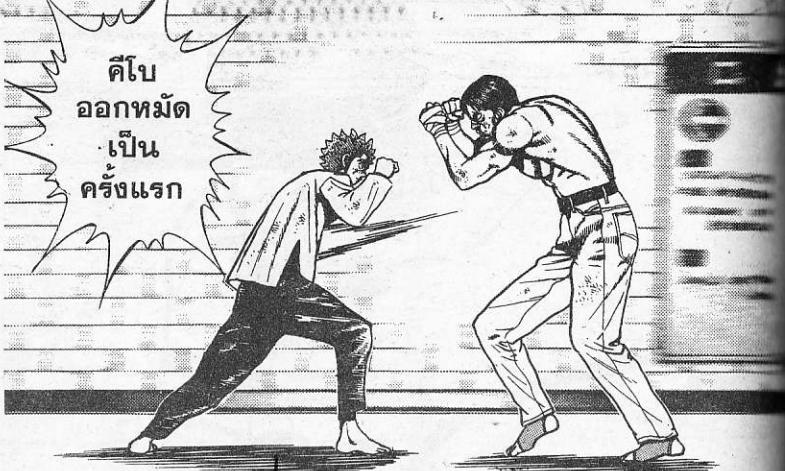
ทำไม่นายยังสู้  
หั่งที่หน้าตา  
เคร้าสร้อย  
แบบนั้นอีก



พุงเข้าหา  
รุนระยะ  
อย่าง  
รวดเร็ว



คีบ  
ออกหมัด  
เป็น  
ครั้งแรก



เปลี่ยน  
เป็น ขา  
ไส้หน้า



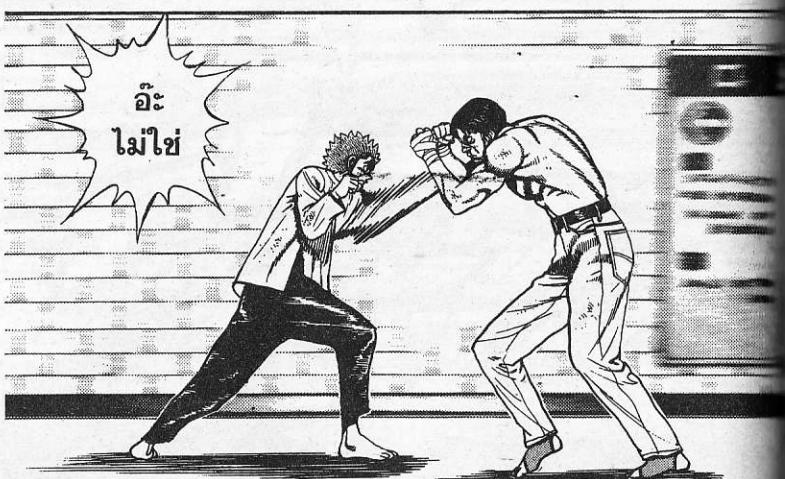
หมัดตรง  
อัดใส่ ที่ได้ผลดีมาก  
ลำตัว สำหรับมวยไทย  
? ที่ตั้งการ์ดสูง



แต่  
ตรงช่วงหน้า  
มีการ์ดที่เกร็ง  
ดุจกำแพงเหล็ก  
กันอยู่นะ



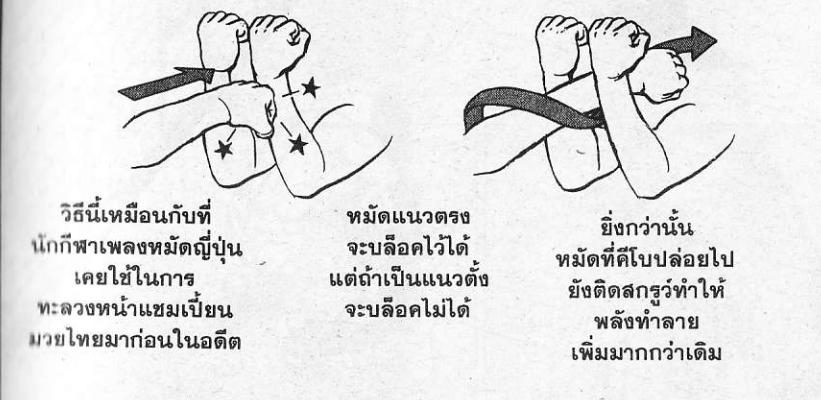
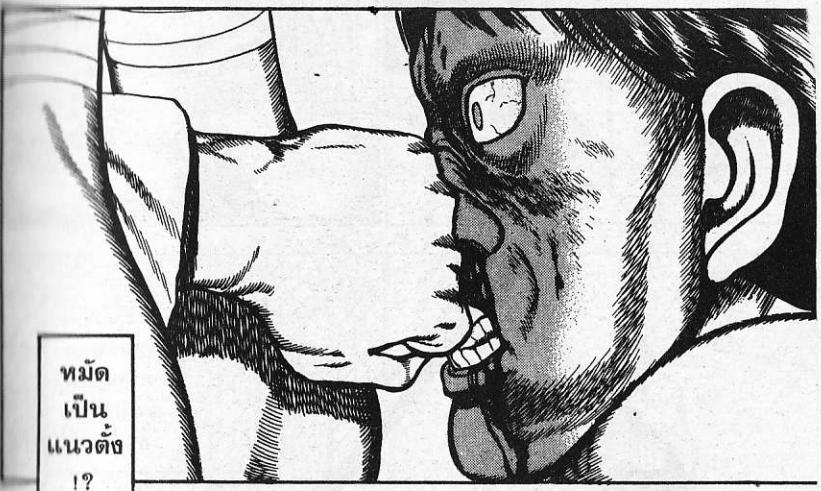
อื้  
ไม่ใช่

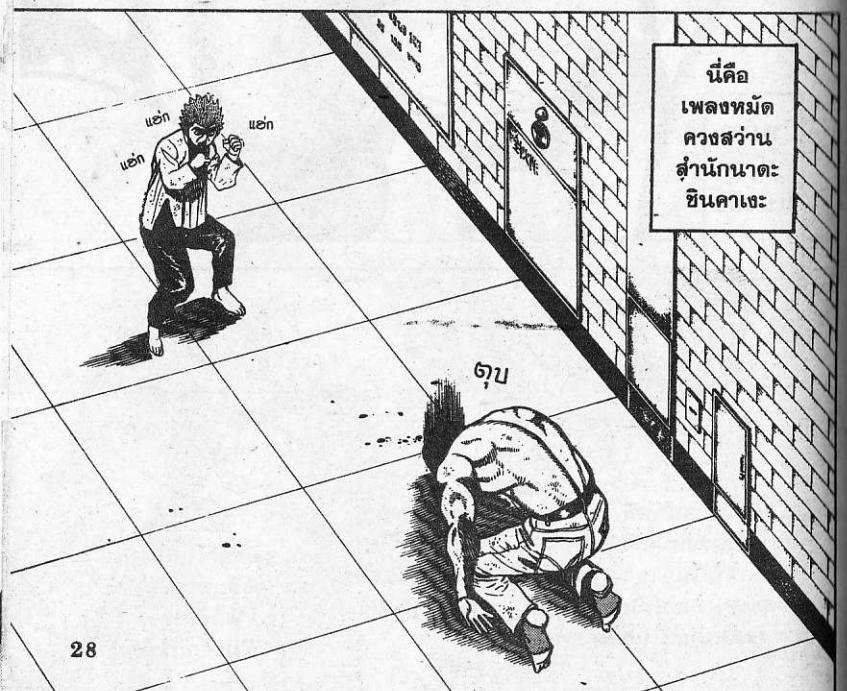
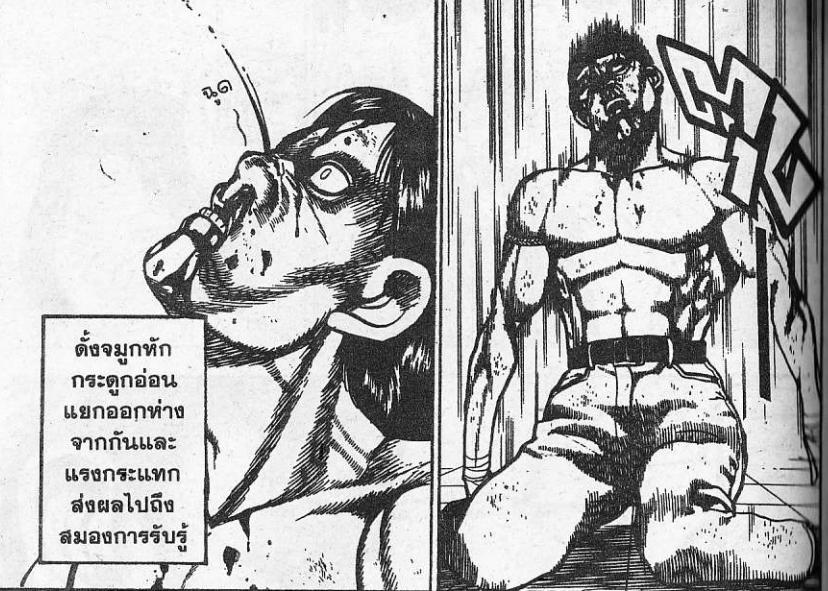






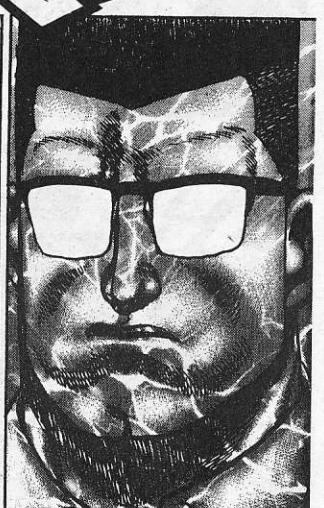
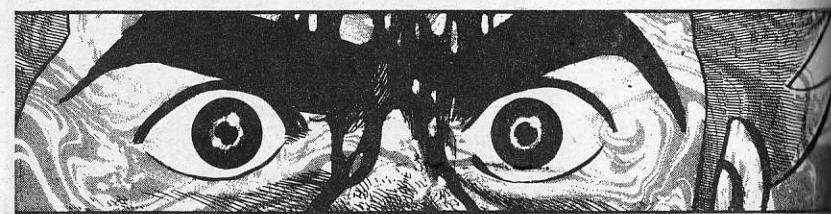
# ตอนที่ 170 เล่นด้วยกีบิดตึง











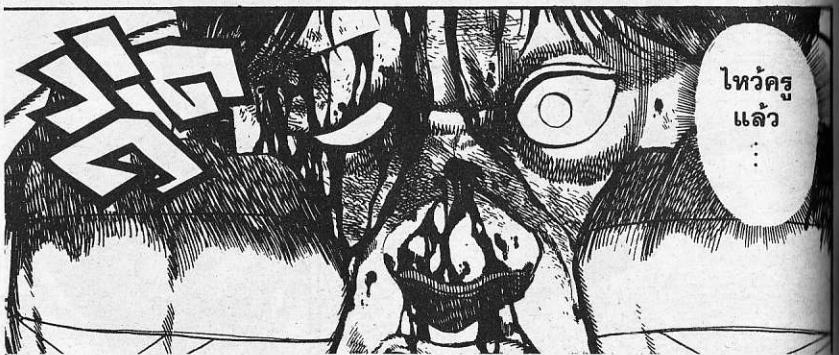
ข้าก  
ทำไม่  
ไม่ยอมล้ม  
ลงไปซะที่



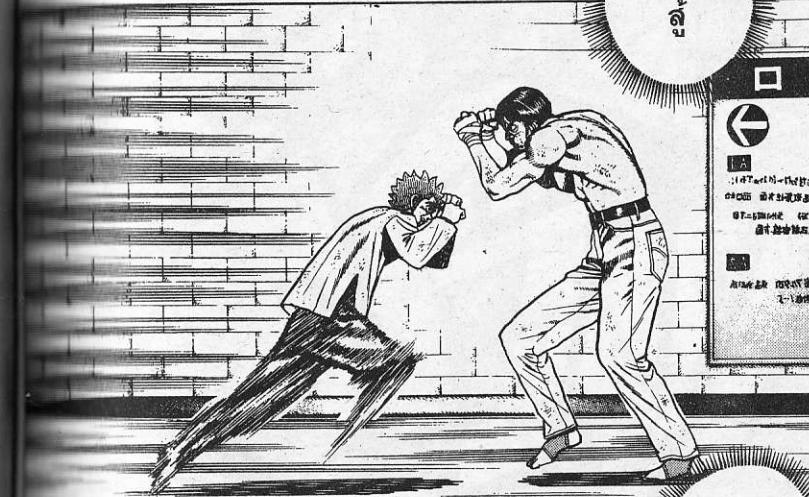
ได้ยิน  
เสียงเหลง  
ไหว้ครู..



ไหว้ครู  
แล้ว



กิตต์อ่อง  
๙๙๙

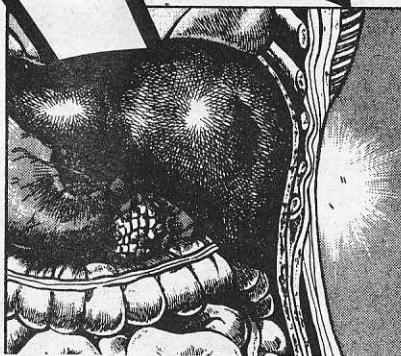


๙๙๙ !!



ให้เรียกว่า  
เป็นท่อฯ  
นั่นนะ  
ไม่ใช่ทาง  
รถตู้

เกรียงอาจ  
ดาข่าย  
มองไม่เห็น  
ดั่งนั้นต้องรุก  
เข้าหากำชว่า  
ถึงจะถูก



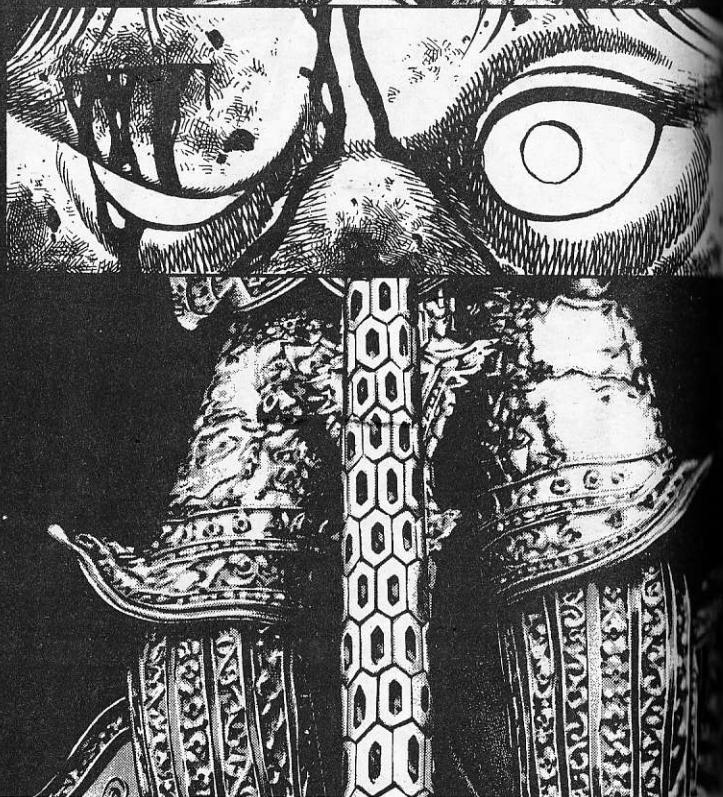


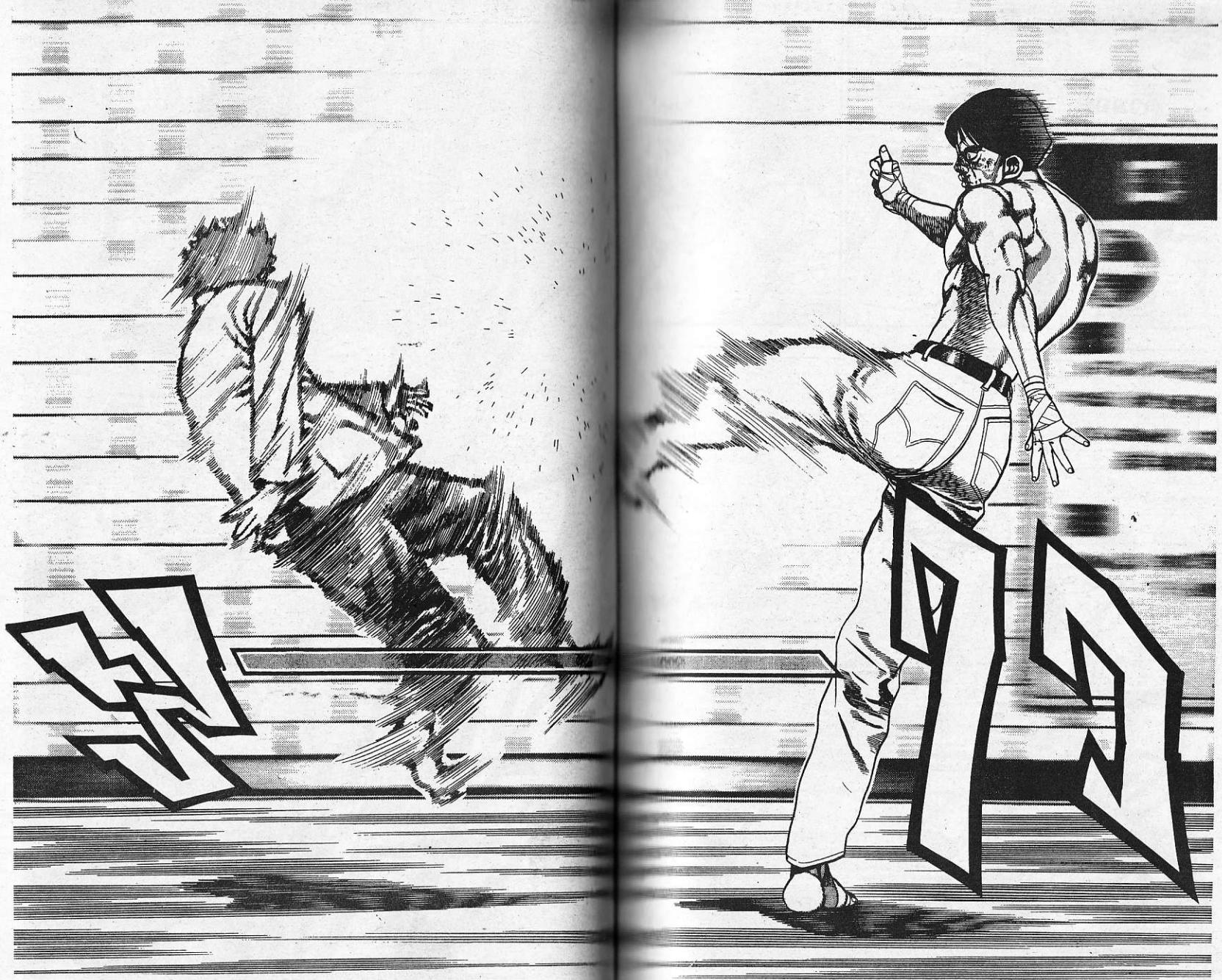


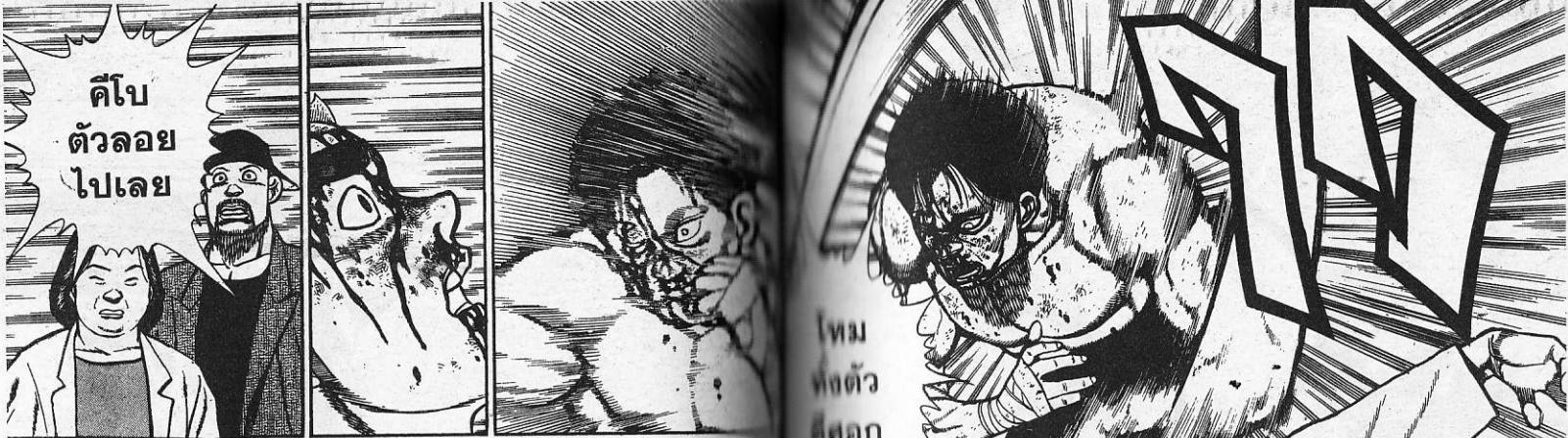
ตอนที่ 171 ผู้ก่อจลาจล  
เป็นคนสุดท้าย



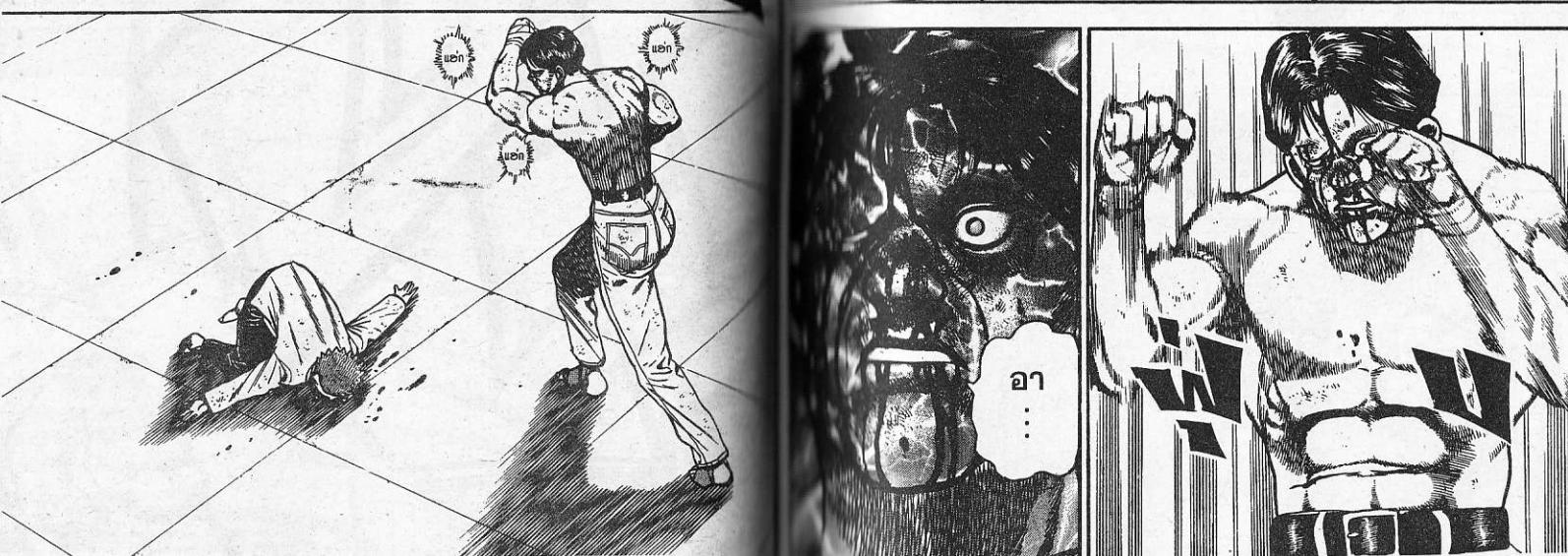
ចំណាំ 171  
ឯកសារពីរបាយ  
ជាបន្ទូល









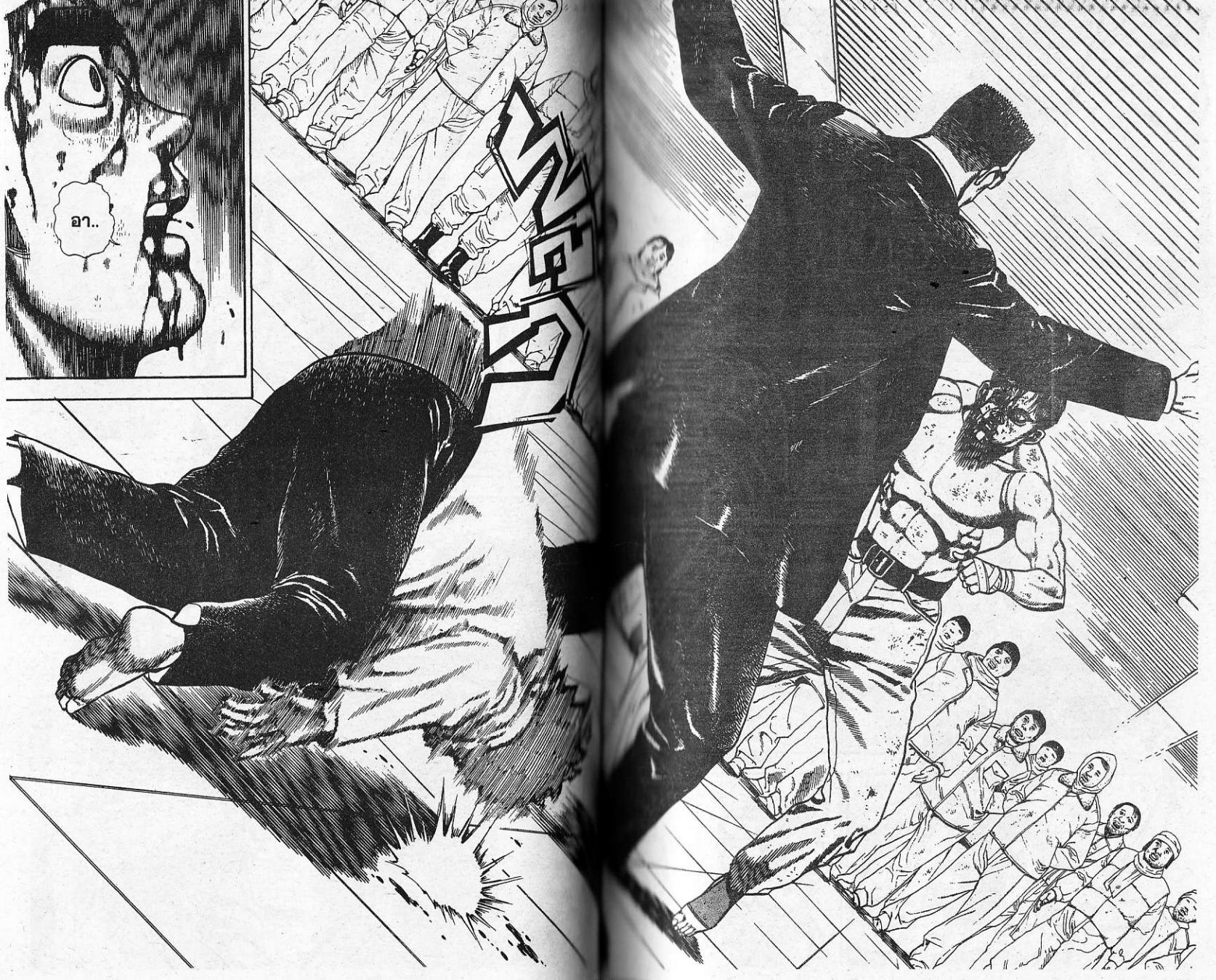


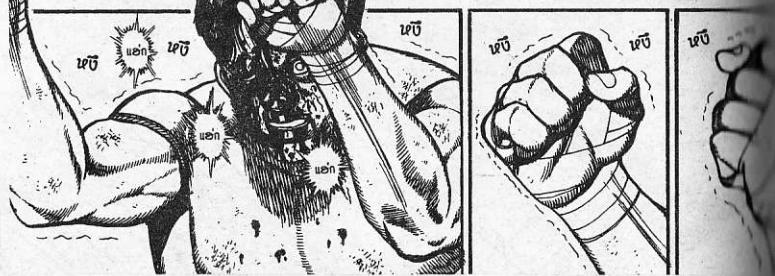
ฉันเอง  
ก็ต้อง  
ลุกขึ้นลุ่  
ต่อ



ย้ำ  
ย้ำ  
ย้ำ  
ย้ำ



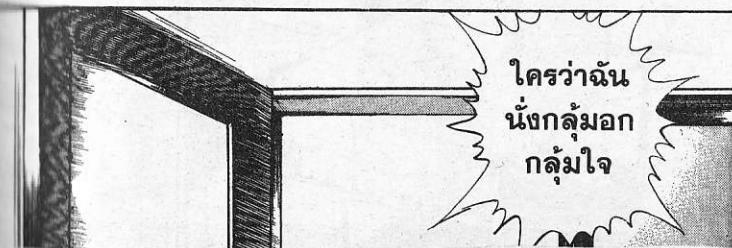
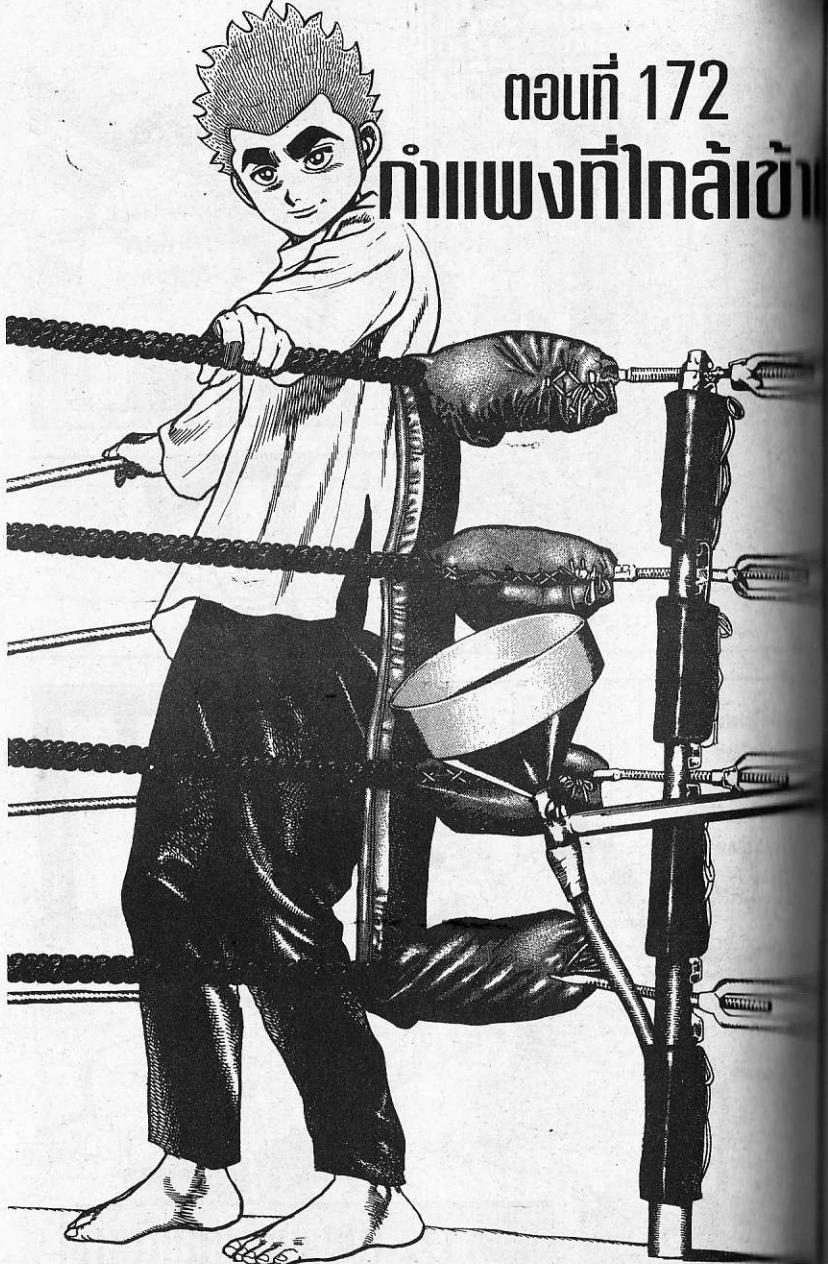




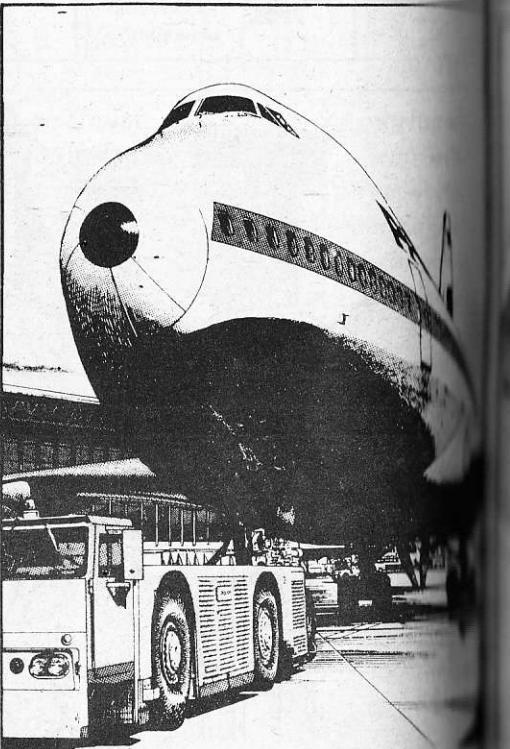
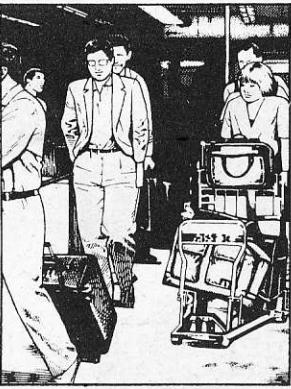


ตอนที่ 172 ก้าวแพ้ก้าวเข้ามา

# ตอนที่ 172 กำแพงกีอกล้ำเข้า

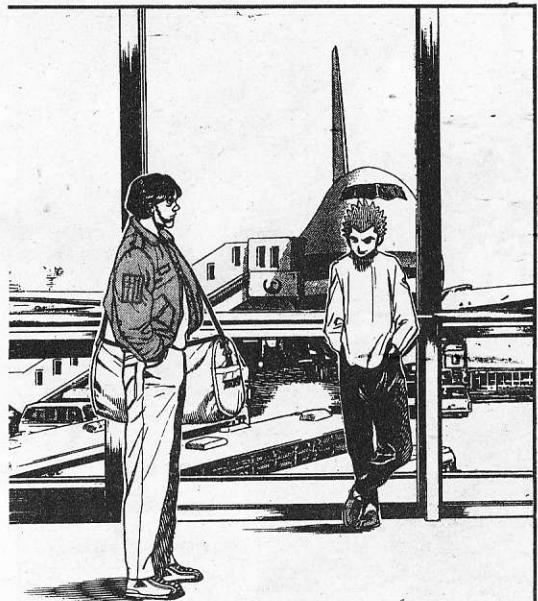






พระร่วง  
องค์นี้  
ผอมกิได้จาก  
เค้ามา

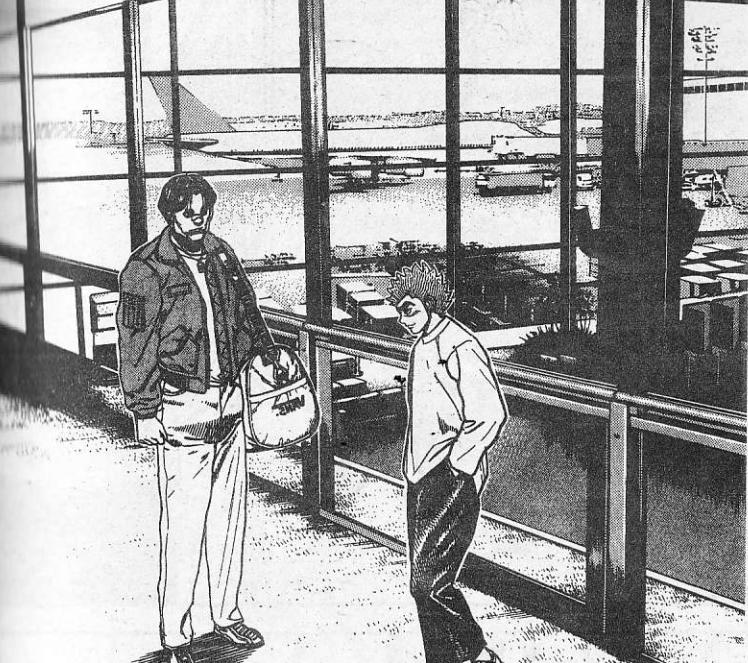
เป็นลมบัด  
ขึ้น  
สำคัญมาก  
สำหรับผม



TIME DEPARTURES	
00:00	GUAM
00:00	LONDON
00:45	HONG KONG
01:00	ROME
01:30	PARIS
01:40	SINGAPORE
01:40	SEUL
01:50	DETROIT
01:55	BANGKOK
02:00	LOS ANGELES
02:00	SEOUL
02:10	SYDNEY
02:15	OSAKA
02:30	KOBE
02:40	MELBOURNE
02:45	SYDNEY
03:00	SYDNEY
03:10	CHICAGO
03:40	CHEJU
03:50	DETROIT
03:55	LOS ANGELES
04:00	SEOUL
04:00	NEW YORK
04:00	HONG KONG
04:15	SYDNEY
04:30	SYDNEY
04:45	SYDNEY
05:00	SYDNEY
05:15	SYDNEY
05:30	SYDNEY
05:45	SYDNEY
06:00	SYDNEY
06:15	SYDNEY
06:30	SYDNEY
06:45	SYDNEY
07:00	SYDNEY
07:15	SYDNEY
07:30	SYDNEY
07:45	SYDNEY
08:00	SYDNEY
08:15	SYDNEY
08:30	SYDNEY
08:45	SYDNEY
09:00	SYDNEY
09:15	SYDNEY
09:30	SYDNEY
09:45	SYDNEY
10:00	SYDNEY
10:15	SYDNEY
10:30	SYDNEY
10:45	SYDNEY
11:00	SYDNEY
11:15	SYDNEY
11:30	SYDNEY
11:45	SYDNEY
12:00	SYDNEY
12:15	SYDNEY
12:30	SYDNEY
12:45	SYDNEY
13:00	SYDNEY
13:15	SYDNEY
13:30	SYDNEY
13:45	SYDNEY
14:00	SYDNEY
14:15	SYDNEY
14:30	SYDNEY
14:45	SYDNEY
15:00	SYDNEY
15:15	SYDNEY
15:30	SYDNEY
15:45	SYDNEY
16:00	SYDNEY
16:15	SYDNEY
16:30	SYDNEY
16:45	SYDNEY
17:00	SYDNEY
17:15	SYDNEY
17:30	SYDNEY
17:45	SYDNEY
18:00	SYDNEY
18:15	SYDNEY
18:30	SYDNEY
18:45	SYDNEY
19:00	SYDNEY
19:15	SYDNEY
19:30	SYDNEY
19:45	SYDNEY
20:00	SYDNEY
20:15	SYDNEY
20:30	SYDNEY
20:45	SYDNEY
21:00	SYDNEY
21:15	SYDNEY
21:30	SYDNEY
21:45	SYDNEY
22:00	SYDNEY
22:15	SYDNEY
22:30	SYDNEY
22:45	SYDNEY
23:00	SYDNEY
23:15	SYDNEY
23:30	SYDNEY
23:45	SYDNEY
24:00	SYDNEY
24:15	SYDNEY
24:30	SYDNEY
24:45	SYDNEY
25:00	SYDNEY
25:15	SYDNEY
25:30	SYDNEY
25:45	SYDNEY
26:00	SYDNEY
26:15	SYDNEY
26:30	SYDNEY
26:45	SYDNEY
27:00	SYDNEY
27:15	SYDNEY
27:30	SYDNEY
27:45	SYDNEY
28:00	SYDNEY
28:15	SYDNEY
28:30	SYDNEY
28:45	SYDNEY
29:00	SYDNEY
29:15	SYDNEY
29:30	SYDNEY
29:45	SYDNEY
30:00	SYDNEY
30:15	SYDNEY
30:30	SYDNEY
30:45	SYDNEY
31:00	SYDNEY
31:15	SYDNEY
31:30	SYDNEY
31:45	SYDNEY
32:00	SYDNEY
32:15	SYDNEY
32:30	SYDNEY
32:45	SYDNEY
33:00	SYDNEY
33:15	SYDNEY
33:30	SYDNEY
33:45	SYDNEY
34:00	SYDNEY
34:15	SYDNEY
34:30	SYDNEY
34:45	SYDNEY
35:00	SYDNEY
35:15	SYDNEY
35:30	SYDNEY
35:45	SYDNEY
36:00	SYDNEY
36:15	SYDNEY
36:30	SYDNEY
36:45	SYDNEY
37:00	SYDNEY
37:15	SYDNEY
37:30	SYDNEY
37:45	SYDNEY
38:00	SYDNEY
38:15	SYDNEY
38:30	SYDNEY
38:45	SYDNEY
39:00	SYDNEY
39:15	SYDNEY
39:30	SYDNEY
39:45	SYDNEY
40:00	SYDNEY
40:15	SYDNEY
40:30	SYDNEY
40:45	SYDNEY
41:00	SYDNEY
41:15	SYDNEY
41:30	SYDNEY
41:45	SYDNEY
42:00	SYDNEY
42:15	SYDNEY
42:30	SYDNEY
42:45	SYDNEY
43:00	SYDNEY
43:15	SYDNEY
43:30	SYDNEY
43:45	SYDNEY
44:00	SYDNEY
44:15	SYDNEY
44:30	SYDNEY
44:45	SYDNEY
45:00	SYDNEY
45:15	SYDNEY
45:30	SYDNEY
45:45	SYDNEY
46:00	SYDNEY
46:15	SYDNEY
46:30	SYDNEY
46:45	SYDNEY
47:00	SYDNEY
47:15	SYDNEY
47:30	SYDNEY
47:45	SYDNEY
48:00	SYDNEY
48:15	SYDNEY
48:30	SYDNEY
48:45	SYDNEY
49:00	SYDNEY
49:15	SYDNEY
49:30	SYDNEY
49:45	SYDNEY
50:00	SYDNEY

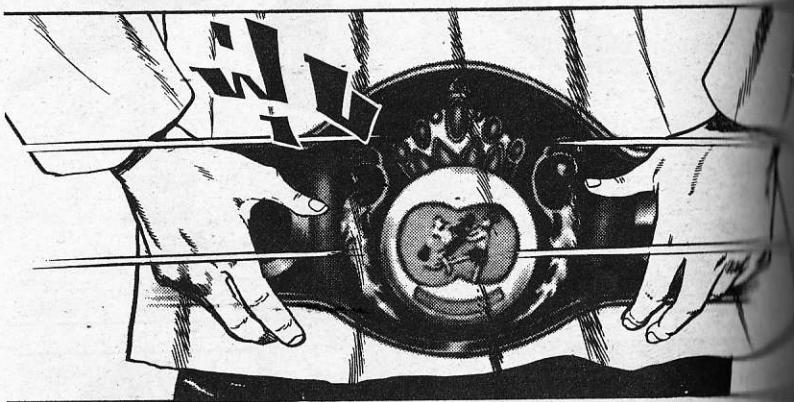
กรุณา  
รีบขึ้นเครื่อง  
ที่ประตู  
หมายเลข  
35 ด้วยค่ะ

ฉันไป  
ก่อน  
นะ..

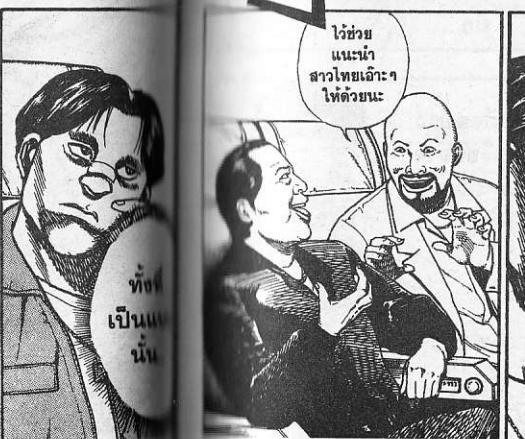
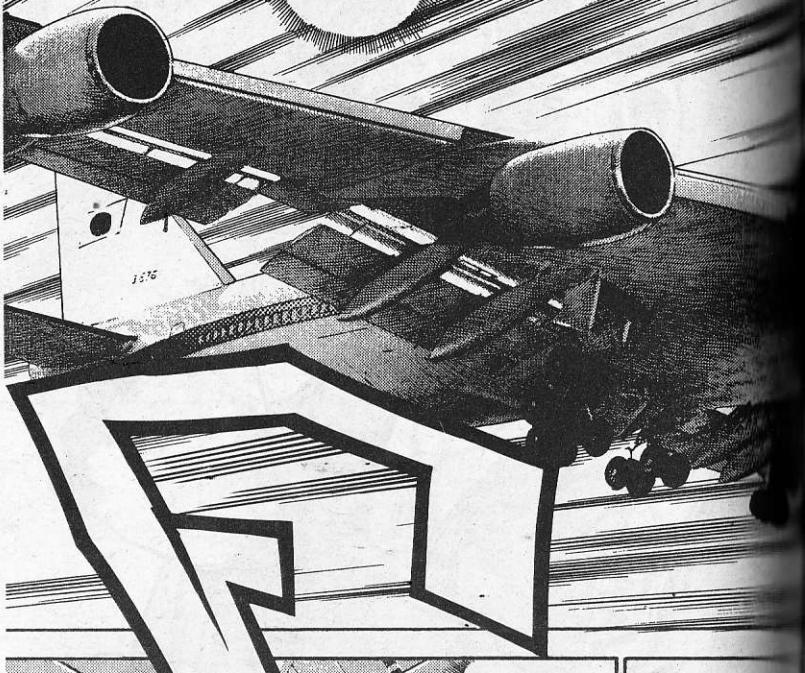


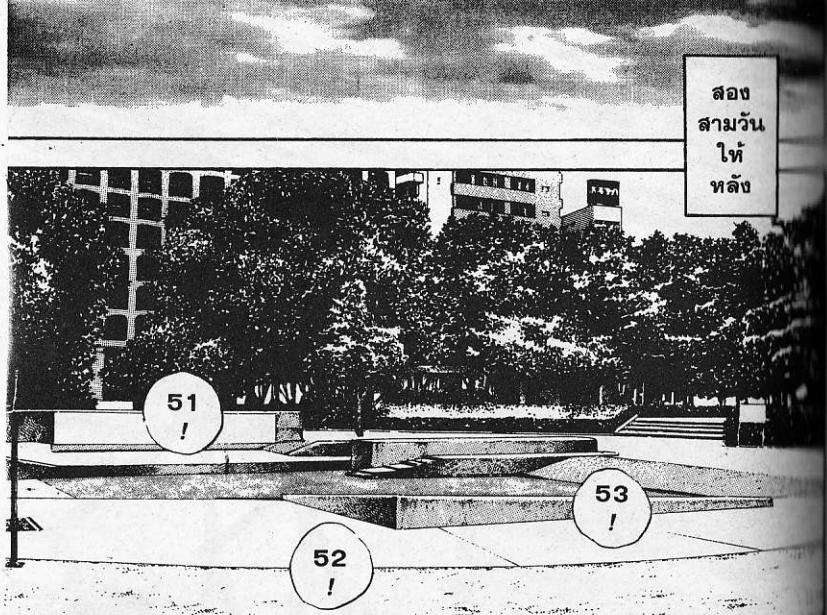
แซมเปียน  
มวยไทย  
อิกครัง

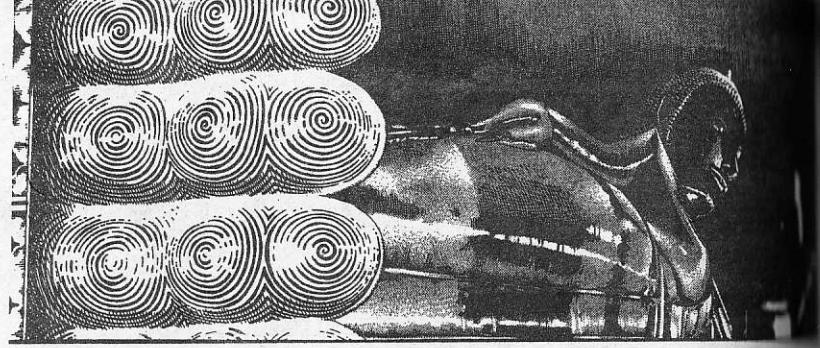


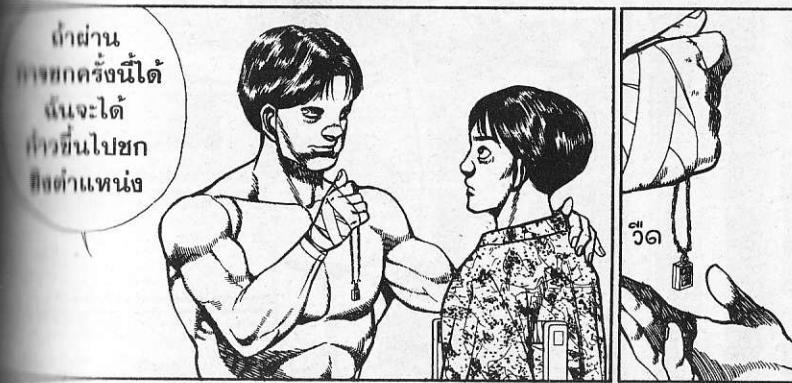
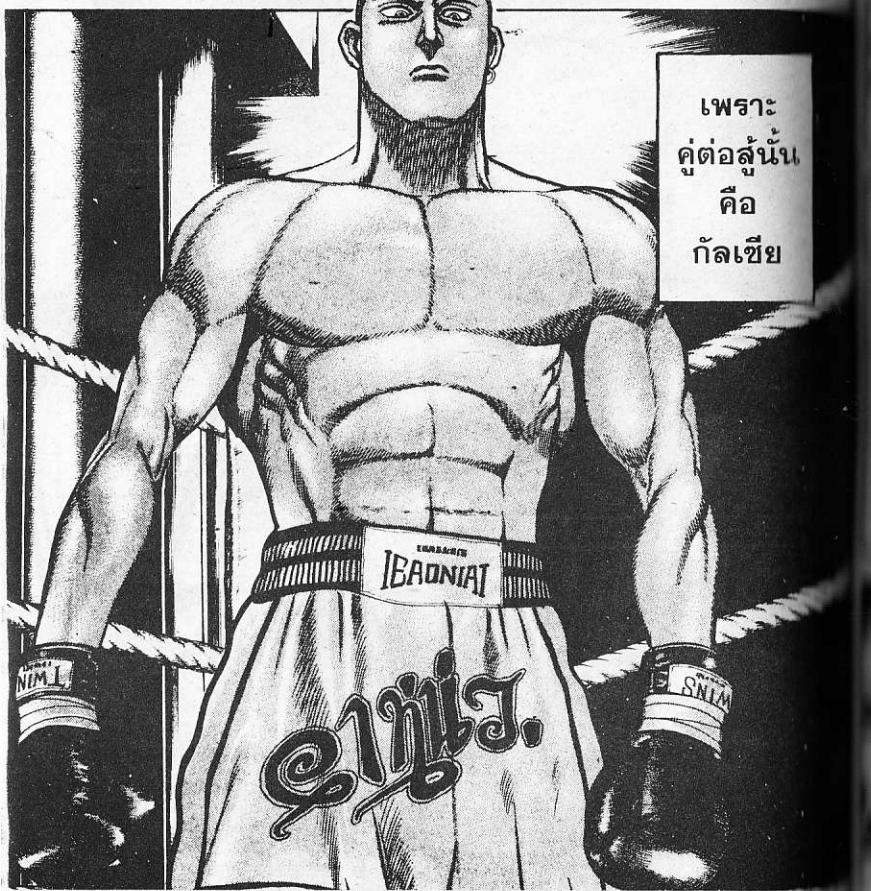


ผู้เดียว  
เกลี้ยดคน  
ญี่ปุ่น..





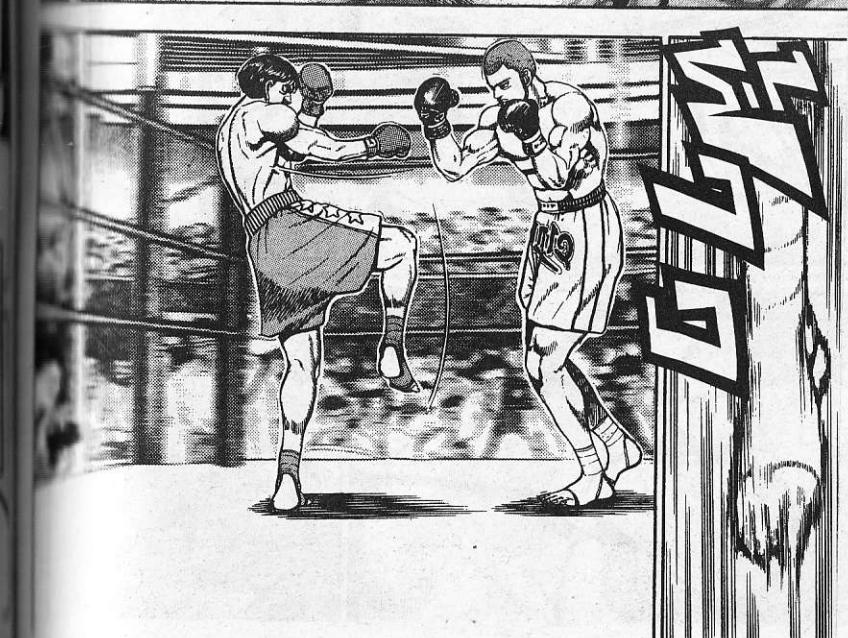
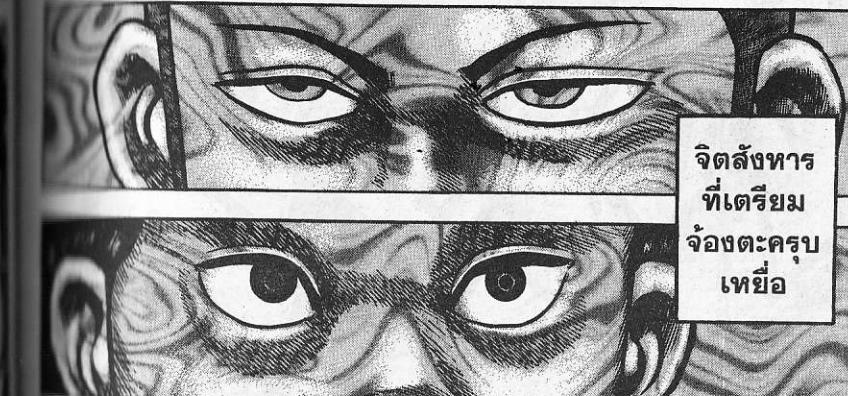
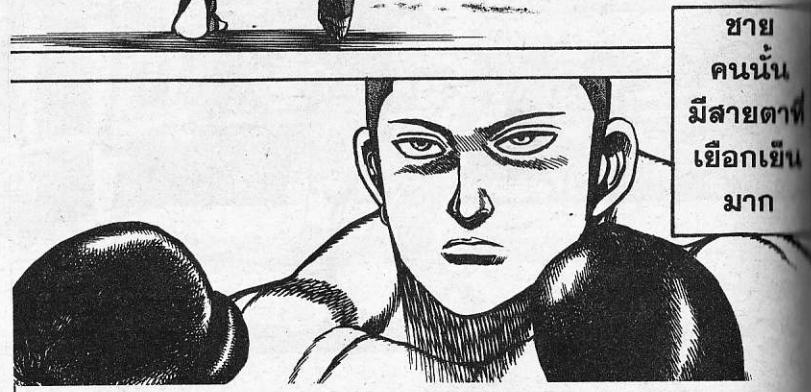
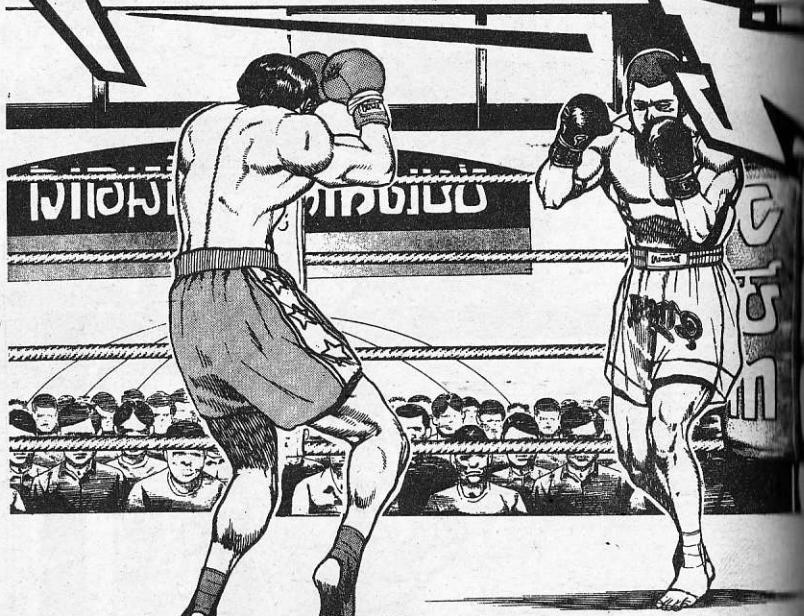
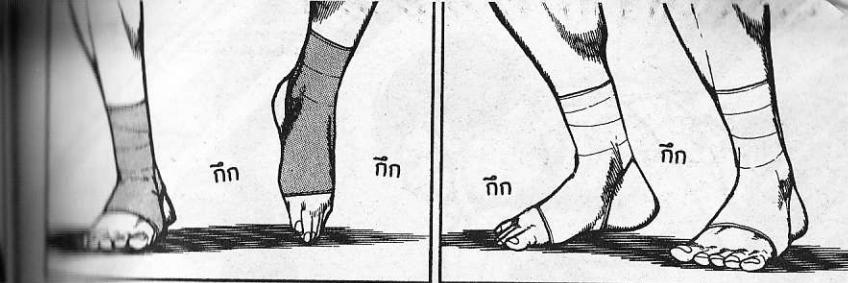


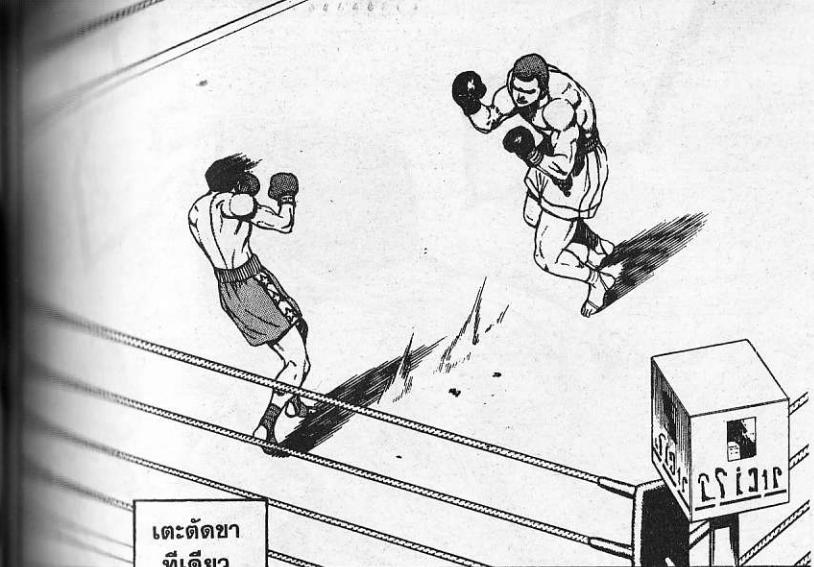


ตอนที่ 173 สายดาอันเยือกเย็น

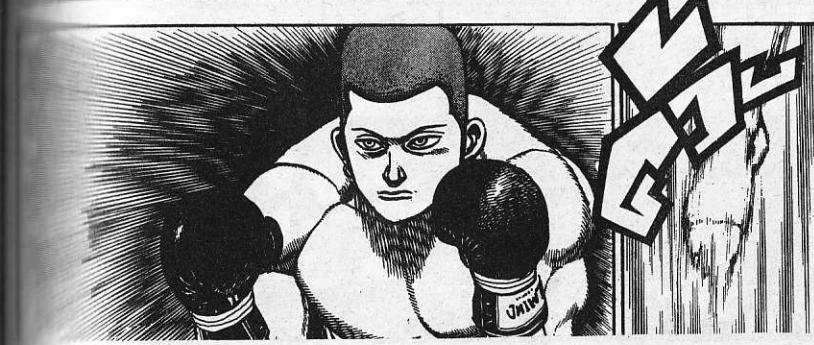
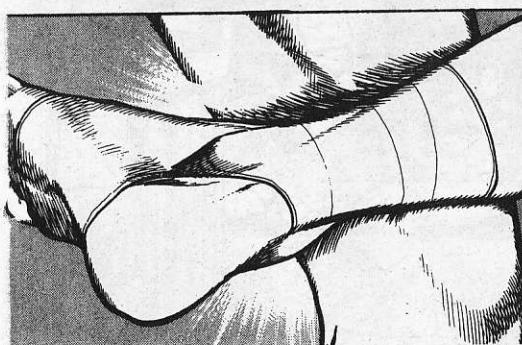
# ตอนที่ 173 สายตาก้อนเยือกเย็น







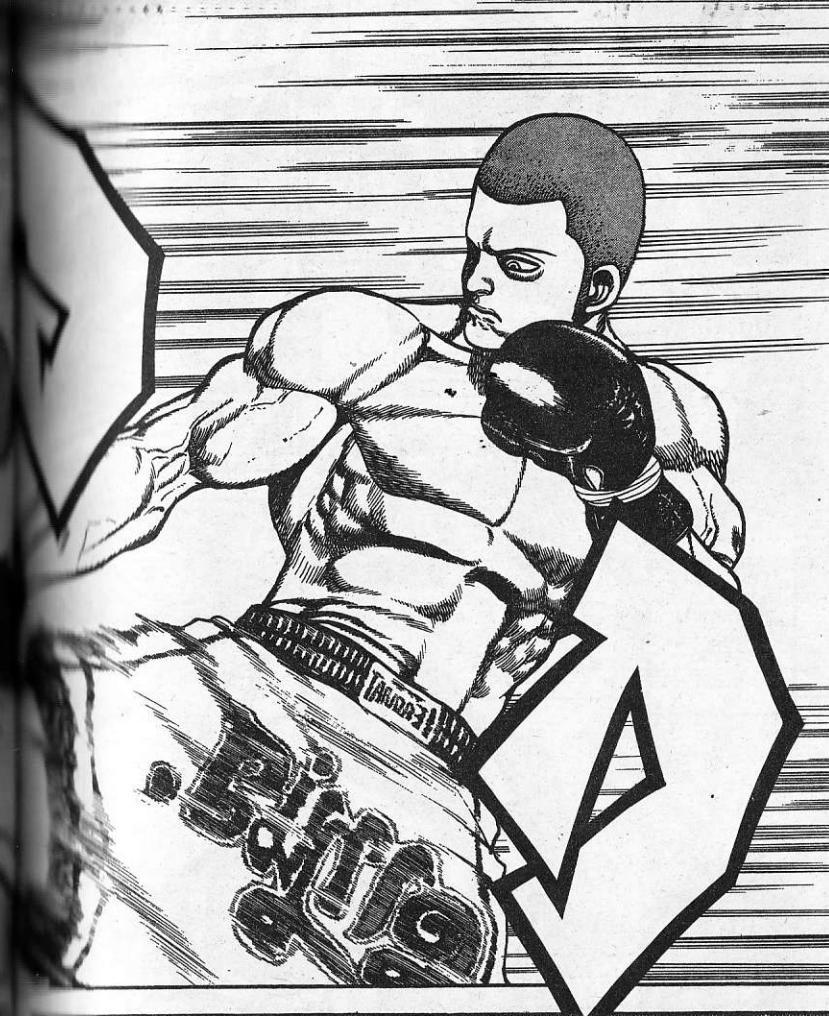
เตะตัดขา  
ที่เดียว  
ทำaeaคนดู  
ในสนาม  
เยี่ยบกริบ



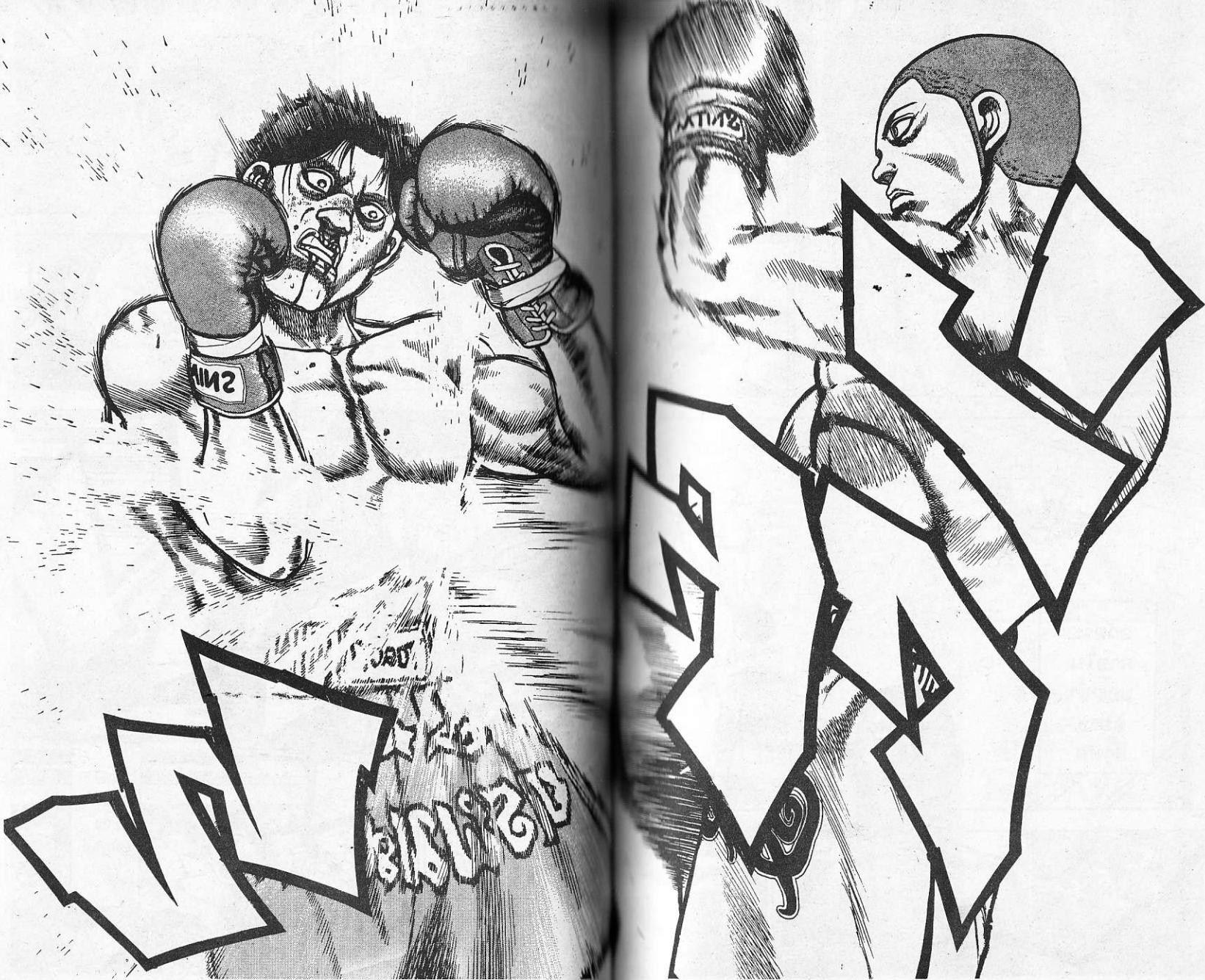


ลูกเตะ  
ตัดลำตัว  
ที่รุนแรง  
ขนาด  
ทำให้..

ตีบ  
แตก  
...





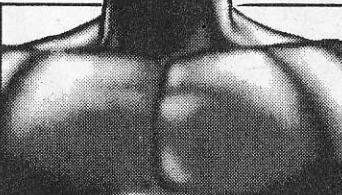


อ๊อก

โคนเข้า  
ที่ดับอีก  
แล้ว...

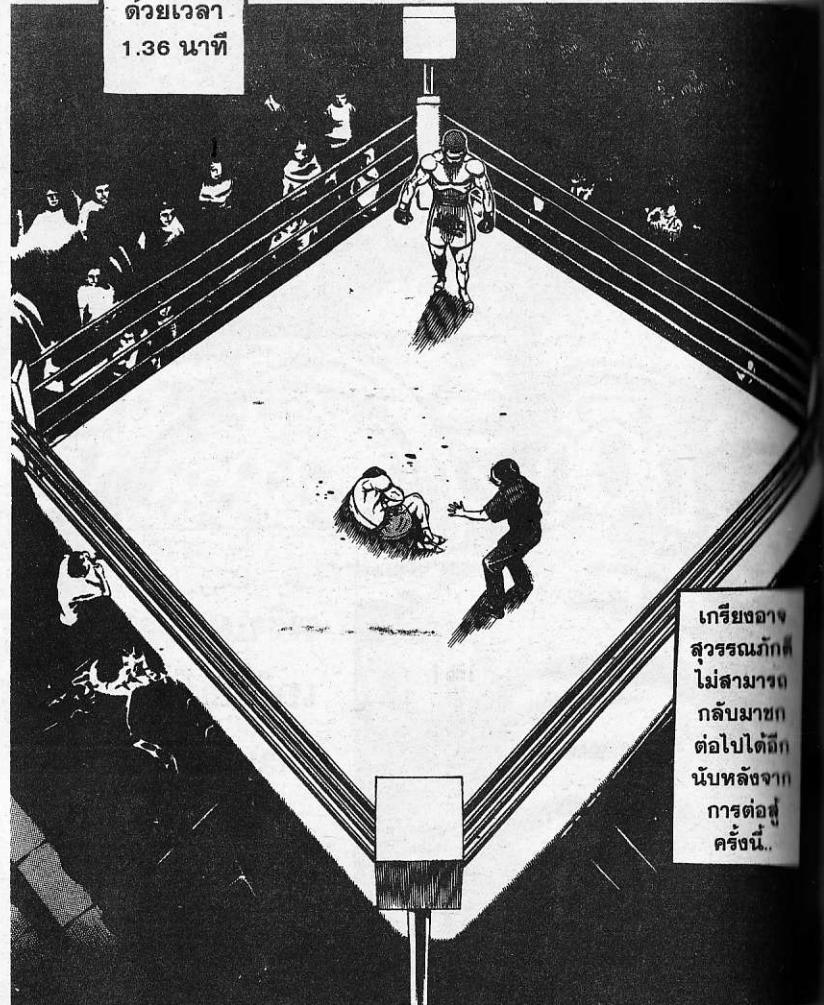
ใช่

อวยวะ  
ภายนใน  
บอบช้ำ  
อย่าง  
สาหัส





แพ้ KO  
ยก 1  
ด้วยเวลา  
1.36 นาที



เกรียงอาจ  
สุวรรณภักดิ์  
ไม่สามารถ  
กลับมาหาก  
ต่อไปได้อีก  
หนึ่งหลังจาก  
การต่อสู้  
ครั้งนี้..



เกรียงอาจ  
แพ้..



หมายความว่าใน  
หลักเหลือ  
ที่ให้เป็น  
หมายเหตุอีบ  
ก็ไม่ได้..

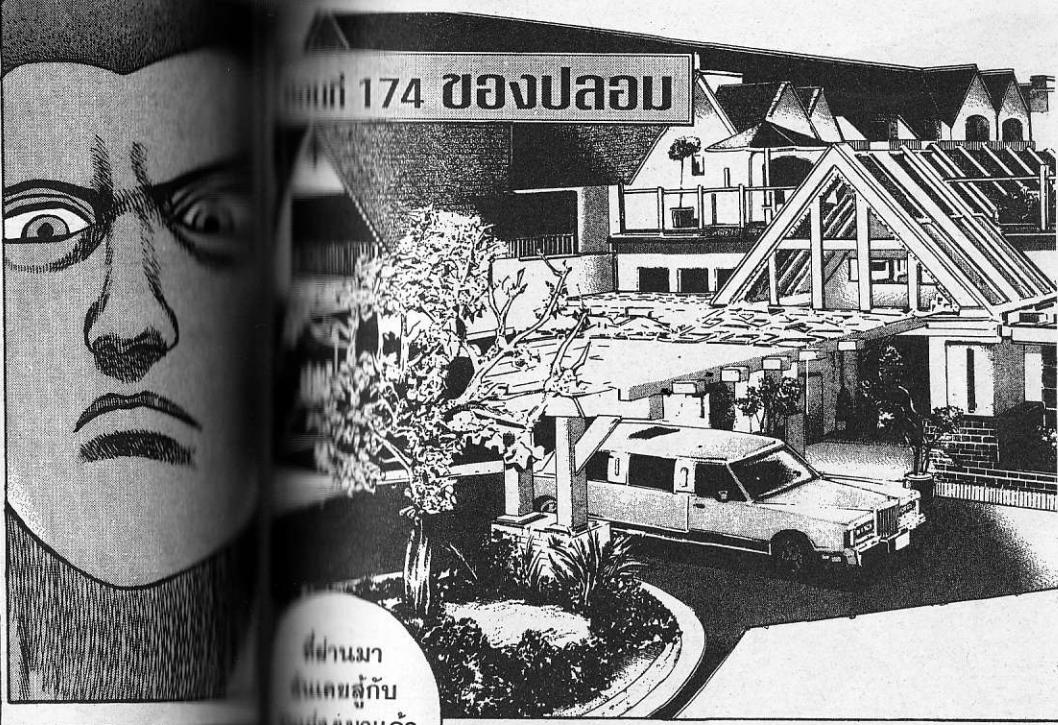
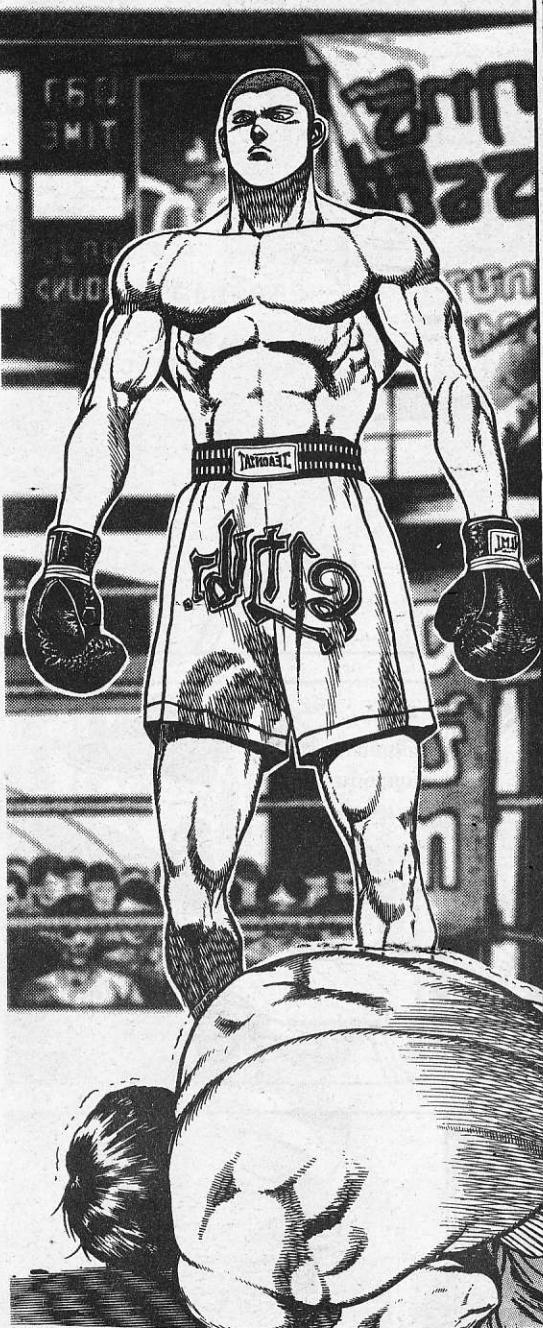


โกรก กี  
เกรียงอาจ  
ล้วนๆ กัน  
ฉันแล้ววี่

ว่าเดา  
จะต้องเป็น  
แคมเปญ  
นี่

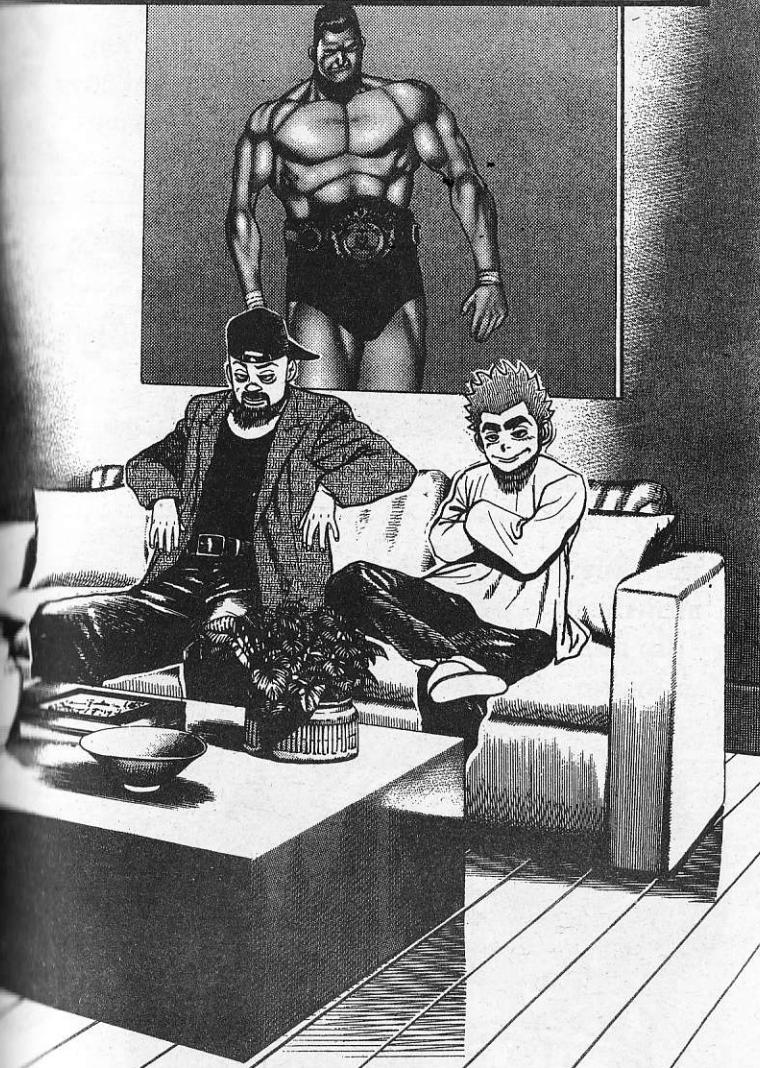


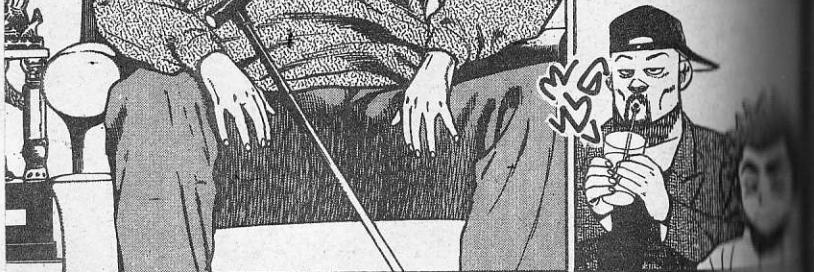
เพรากซ์  
น้ำก้าว  
เกินไป..





## ตอนที่ 174 ของป่าอม





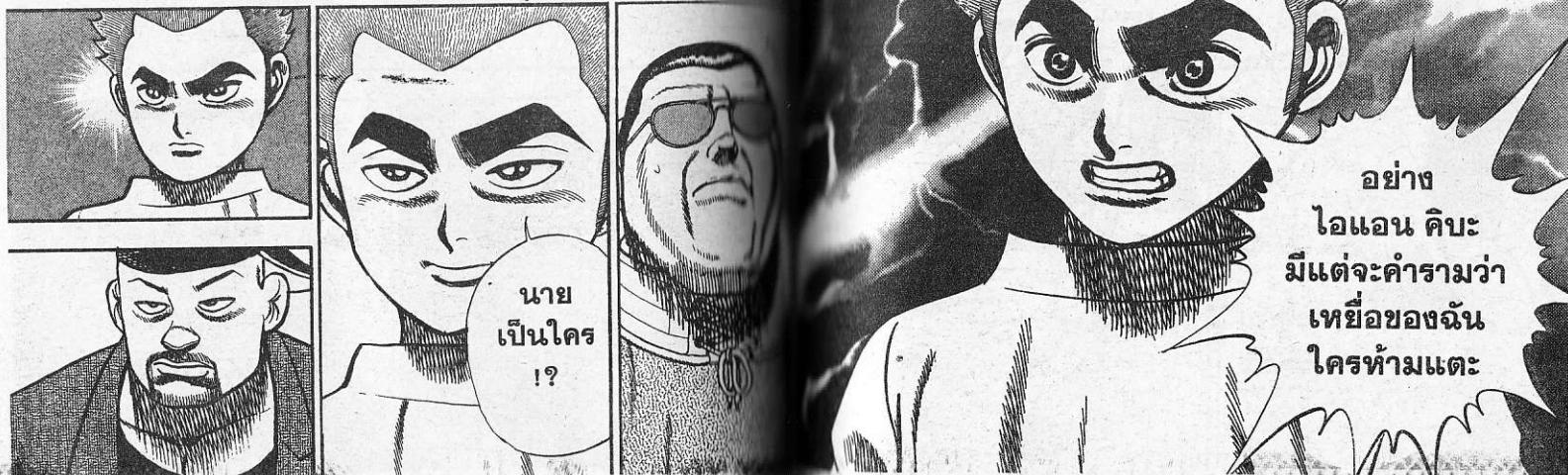
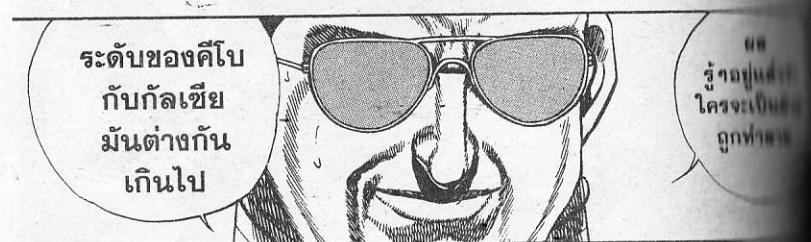
เค้าเหมือน  
หุ่นไข่นอก  
ที่ถูกป้อนข้อมูล  
ในการฆ่า..

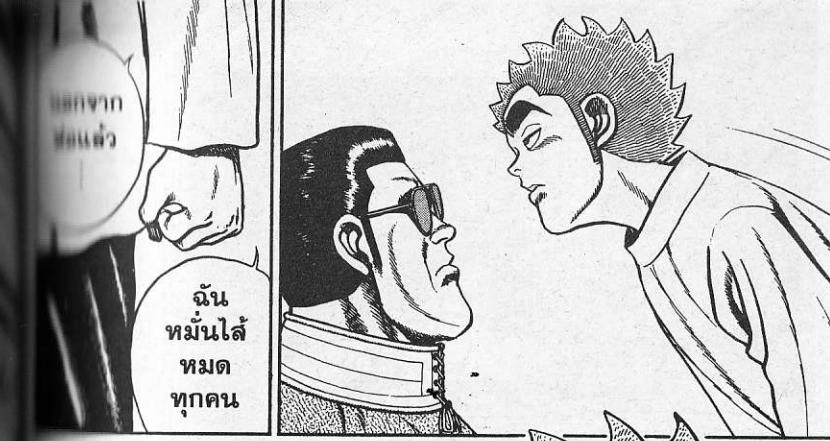
ไร้ความรู้สึก  
จ้องคิดแต่จะ  
ทำลายทั้ง  
ให้แหลกเป็นเนย  
เท่านั้น

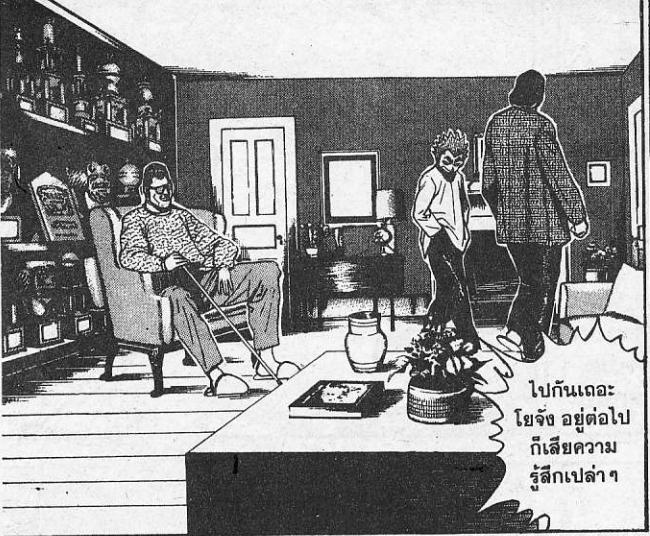
แต่สำหรับ  
ก็ลืมเชย  
เป็นไม่ขาด  
จะไปลักบัน  
เด้ออีก..

สำหรับ  
คุณมีขาขาด  
ไม่เหลือจะลับ  
ตัวยกครั้ง

นี่คือ  
ความรู้สึก  
จากใจจริง  
ของฉัน

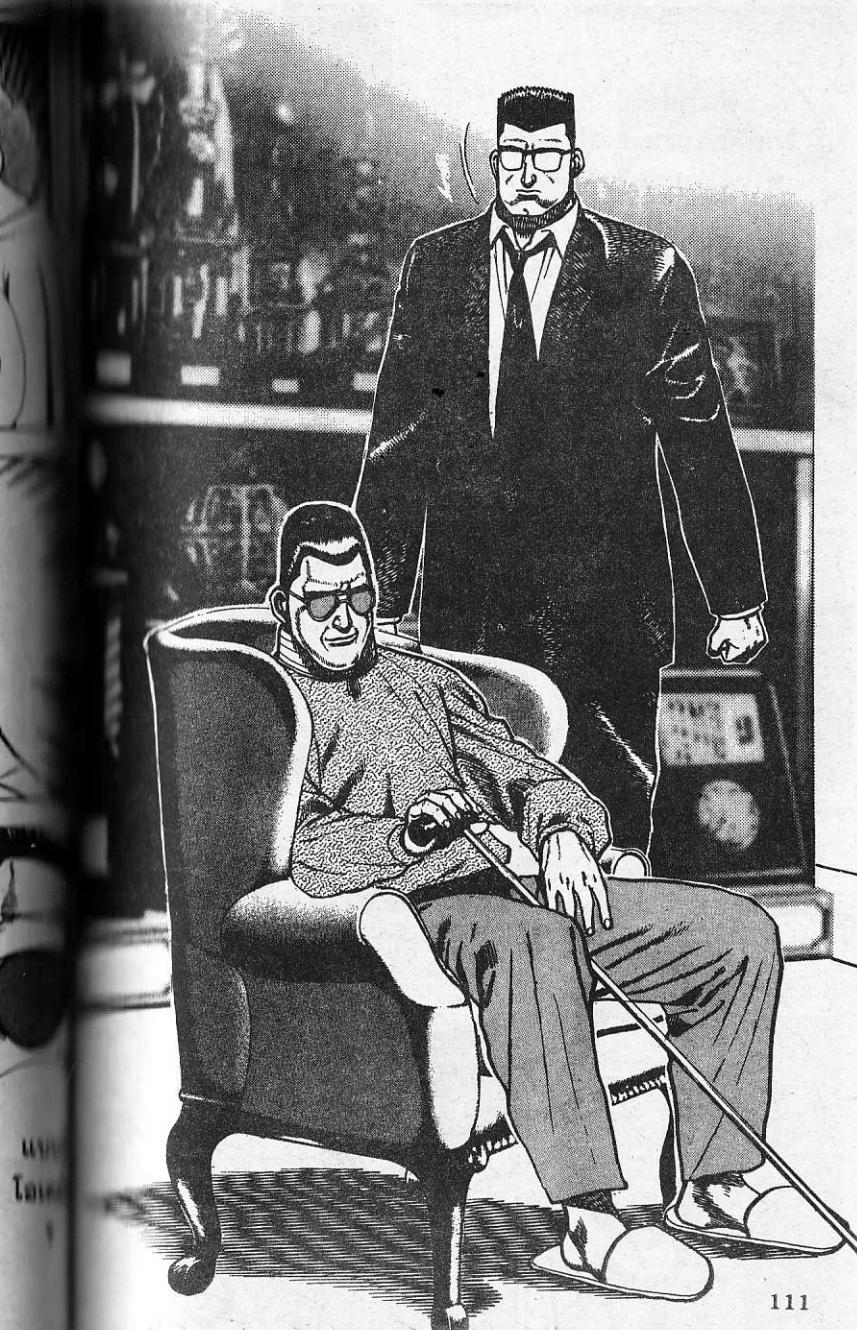
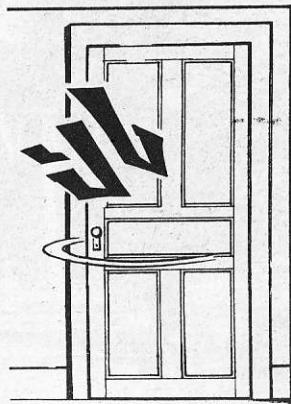






เมื่อก่อน  
เป็นเดย์ไป  
เก็บตัวฝึกฝน  
อยู่ที่นั่น



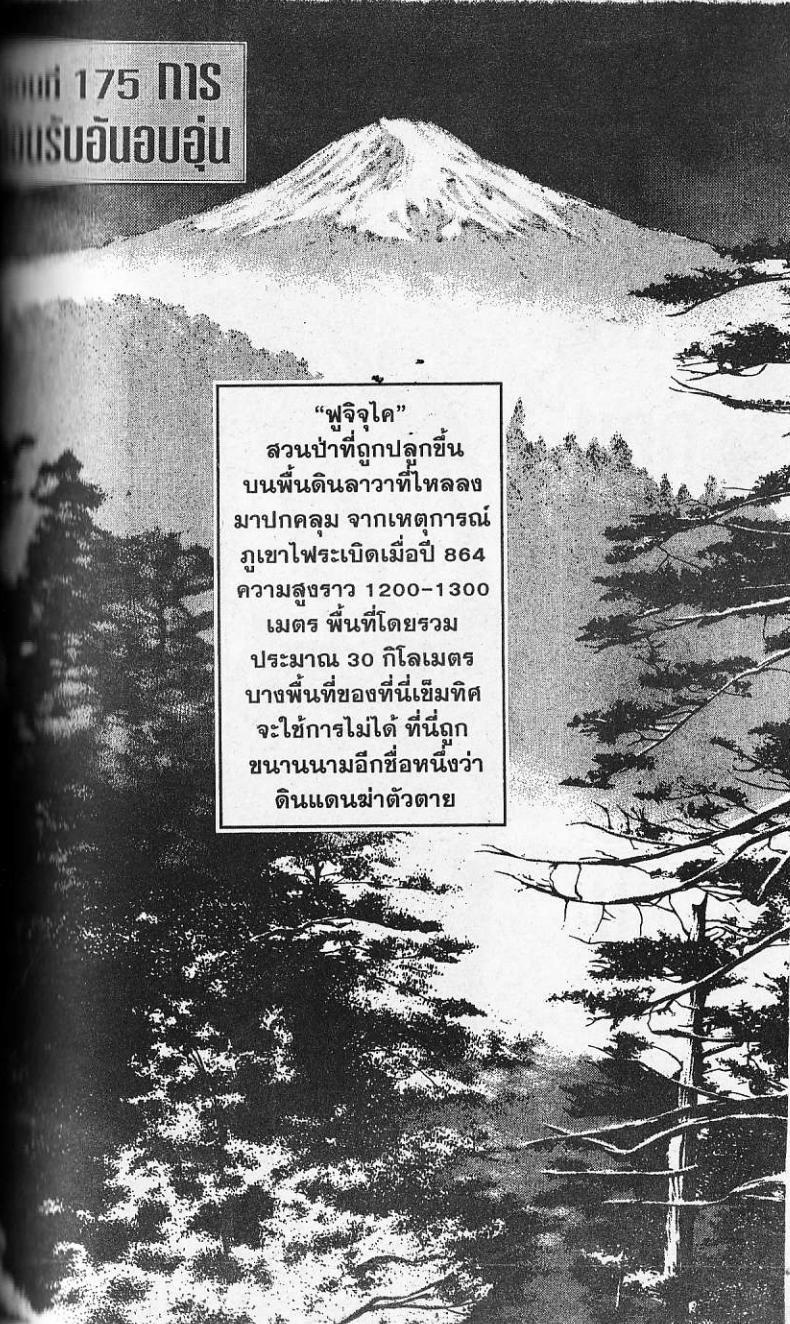






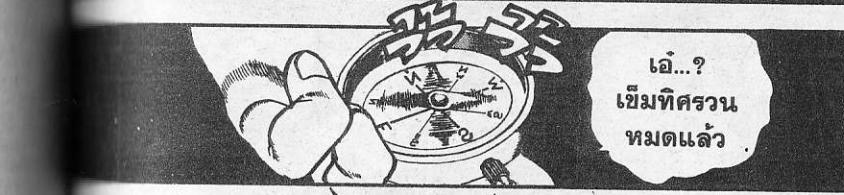
ที่วัดนั่น  
มีปิศาจ  
สถิตอยู่

ก้าว 175 ก้าว  
บรรบอันอบอุ่น



“พูจิจุคิ”  
สวนป่าที่ถูกปลูกขึ้น  
บนพื้นดินลาวาที่เหลลง  
มาปักคลุม จากเหตุการณ์  
ภูเขาไฟระเบิดเมื่อปี 864  
ความสูงร้าว 1200-1300  
เมตร พื้นที่โดยรวม  
ประมาณ 30 กิโลเมตร  
บางพื้นที่ของที่นี่ยังมีหิมะ  
จะใช้การไม่ได้ ที่นี่ถูก  
ขนานนามอีกชื่อหนึ่งว่า  
ดินแดนฝ่าตัวตาย

ตอนที่  
175  
การ  
ต่อan  
รับ  
อัน  
อบ  
อุ่น





อย่าง..  
กลับกัน  
เหรอ..

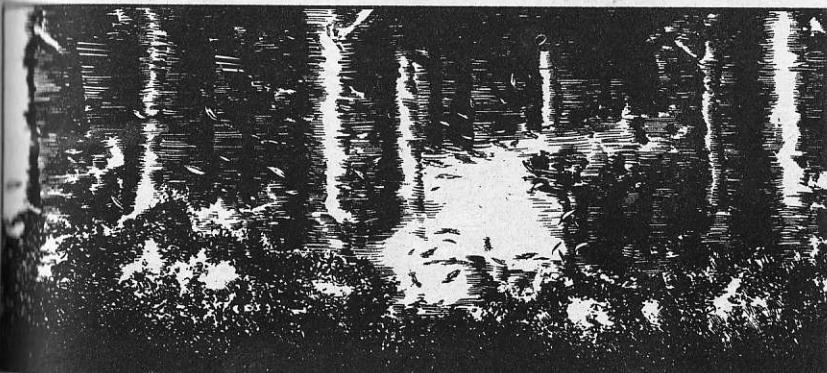
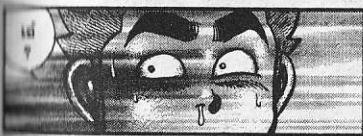
ฉันคงโดน  
ไอเอนน คิบะ  
หลอกมาแทบท  
ที่แบบนี้จะมีวัด  
โคคุริวได้ใน

อะไรกัน  
รู้ ก็ถอดใจ  
แล้วรีบไป  
...

ถ้าเป็น  
คนเดินต้นไม้  
ฉันไม่ก็ต้อง  
หน้าไหนแบบ  
แต่ถ้าเป็นเพื่อน  
ฉันขอหาย

อย่าง..เมื่อ基  
เหมือนมีอะไร  
เคลื่อนไหวไปมา  
อยู่หน้า ฉันพูด  
ชีวิตนะ

รู้สึก  
ไปเอง  
มั๊..



สำ สำ สำ  
แบบนี้มีหวัง  
ได้ฉีดแดงแน่

สำ สำ สำ  
จิจิและมันก็  
คาดออกมานั่นว่า  
ตอนแรกคงโผล่มา  
(การเงินเปียก  
หมดแล้ว)



กู้บ

รู้สึกจะ  
ไม่ไปฝี  
นะ

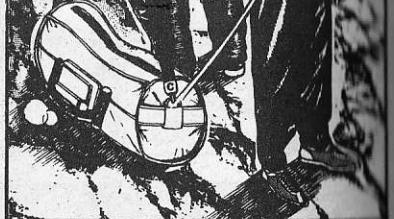
ยังไง  
สนับสนุน  
ให้ดี

ใคร?  
อย่ามัวแต่  
หลบฯซ่อนฯ  
ໄผลหัว  
ออกมากเข'

ฉัน  
มิยาซากะ  
คิอิ  
ล้านกันดา  
ชินคาเงะ



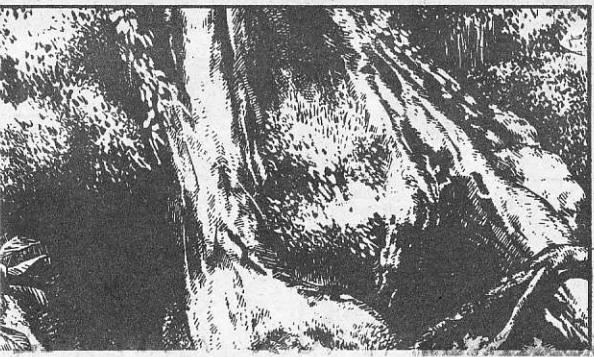
กู้บ



ดูท่าจะไม่ไป  
พากหมูป่า  
รีหมาป่า  
อะตัวย



แบบนี่  
คงไม่ได้มา  
แบบมิตร  
อะแล้ว



รู้สึกถึง  
จิตลังหาร  
เพียบเลย



พวกรรม  
ล้อมไว  
หมดแล้ว  
...

ค่อยๆ  
ร่นระยะ  
เข้ามา

1  
คน

2  
คน

3  
คน  
...

4 คน  
ตะหาก

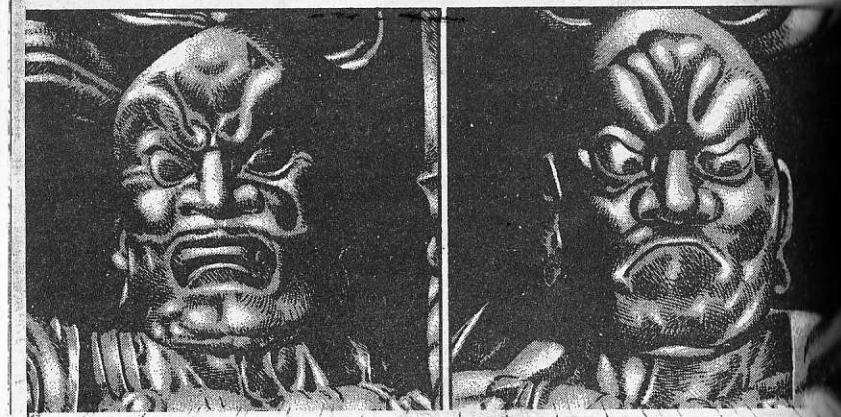
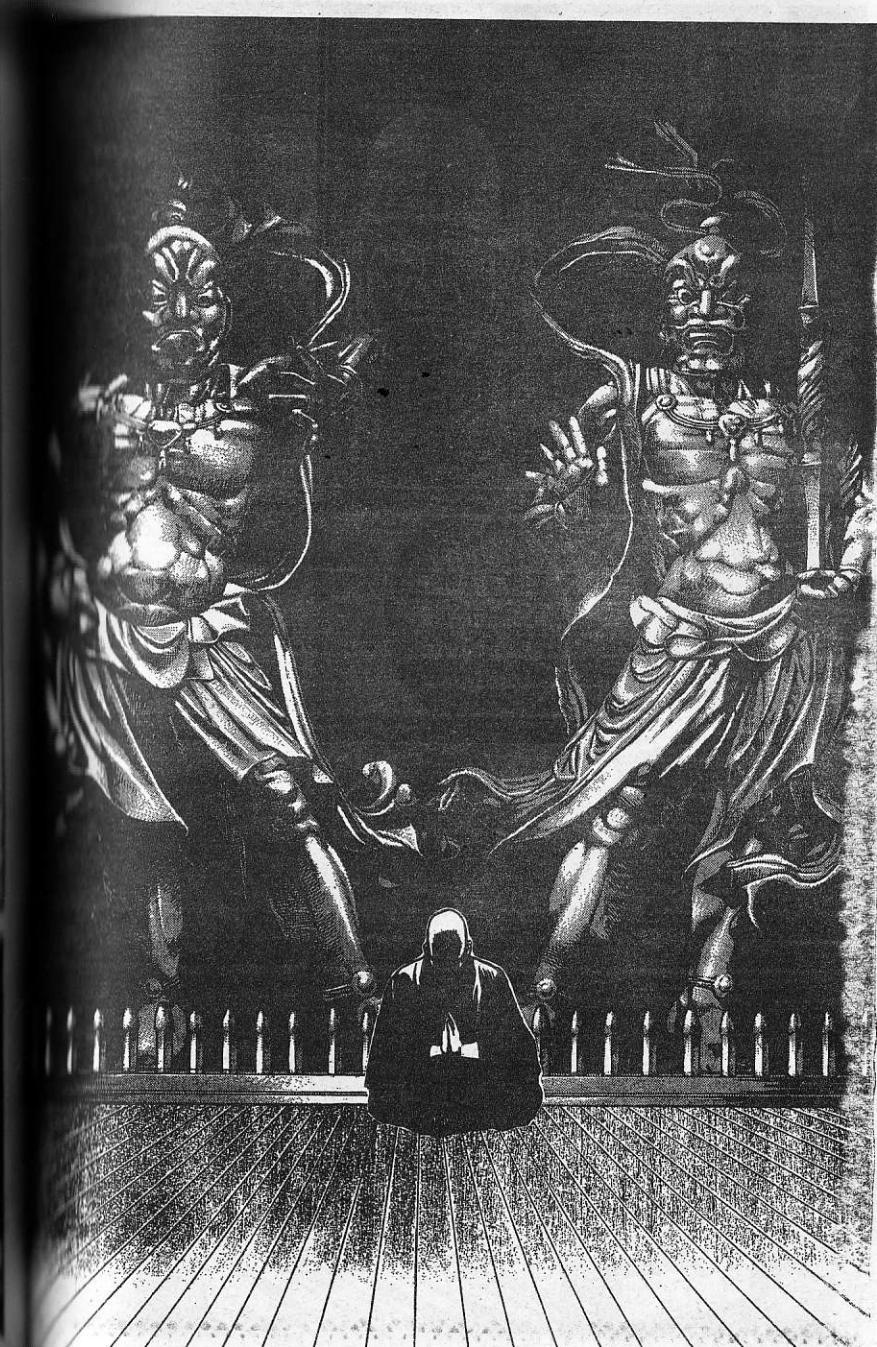
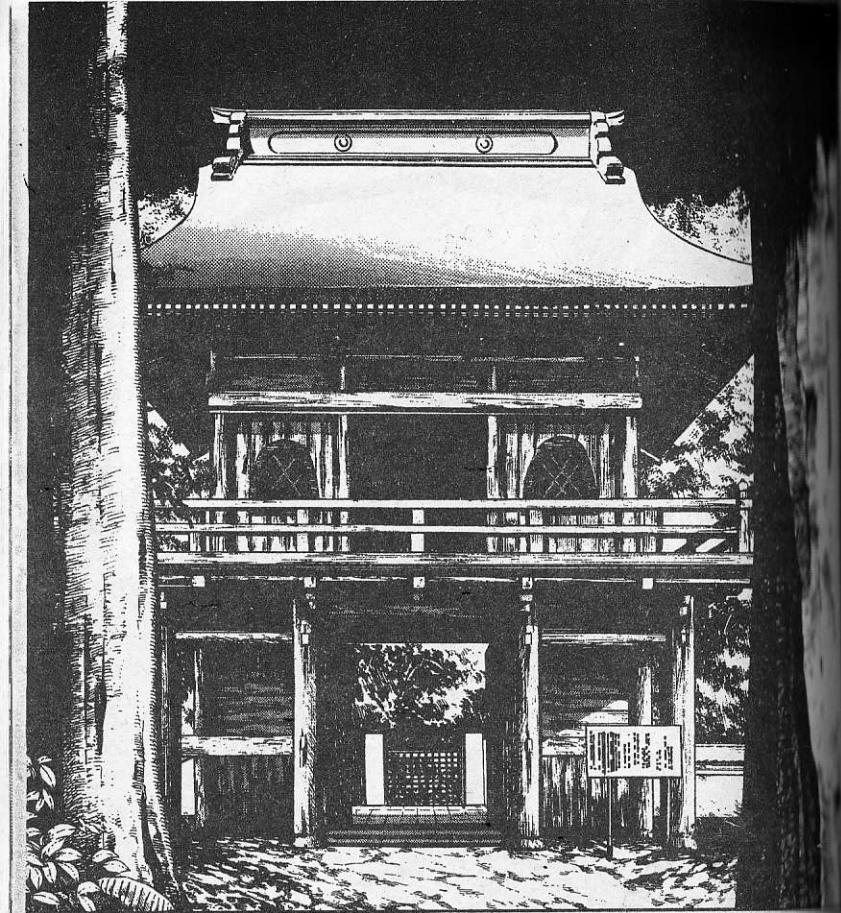
ระวังตัวนะ  
พวกรรมต้อง  
บุกเข้ามาย่างที่  
เมื่อหนึ่ง  
แสงจันทร์แน่..

รีแล้ว

มา  
แล้ว

อื้อ





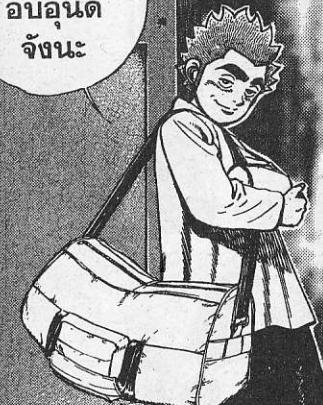


ต้อนรับ  
กัน  
อบอุ่นดี  
จังนะ

ช่วยให้  
อุ่นเครื่อง  
ออกกำลังกาย  
เบาๆได้ดี  
เหมือนกัน

ไฟนิวว่า  
ไม่ครึ่งมีคน  
มาเยี่ยมเลย  
เดินไปหมด  
ที่คุณแล้ว

ก็  
ไม่ต่ออยู่  
เท่าไหร่  
นะ



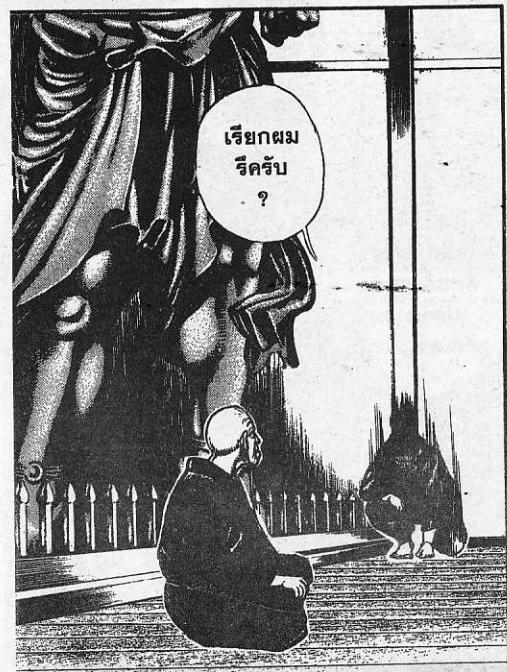
# ตอนที่ 176 เคลือดลับวิชาของเจ้าอาวุโส



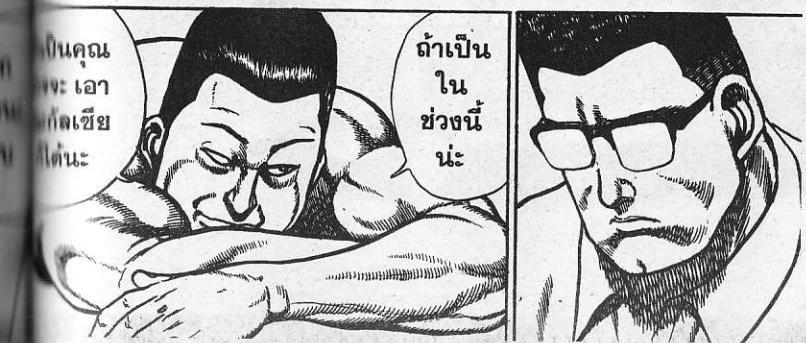
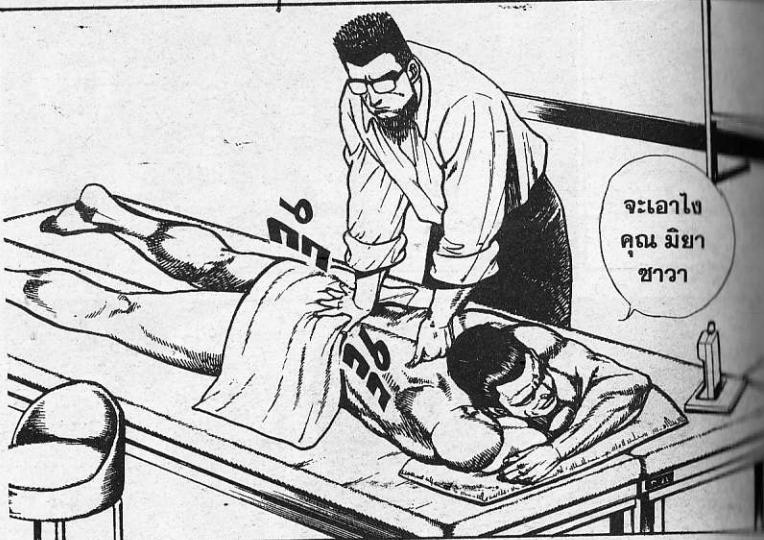
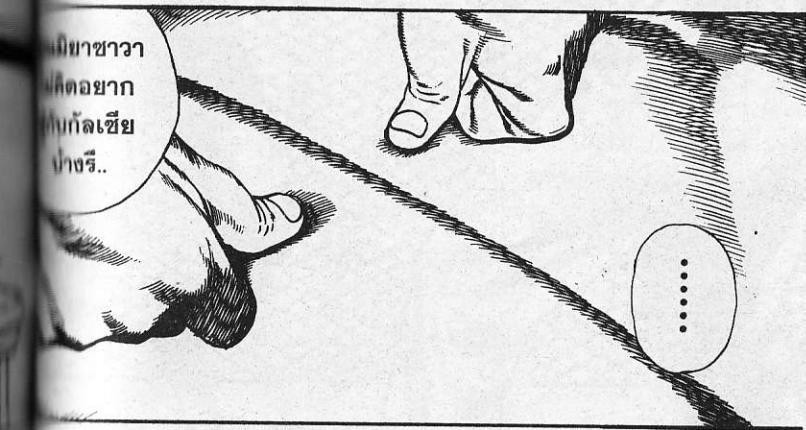
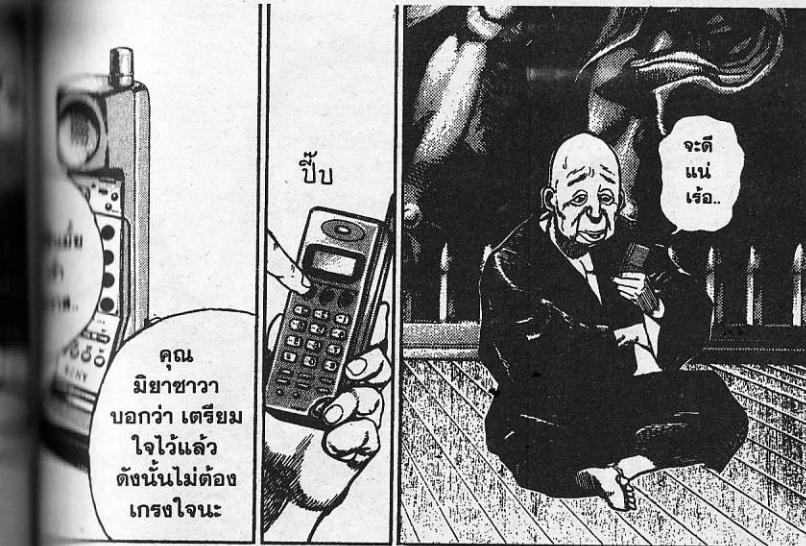


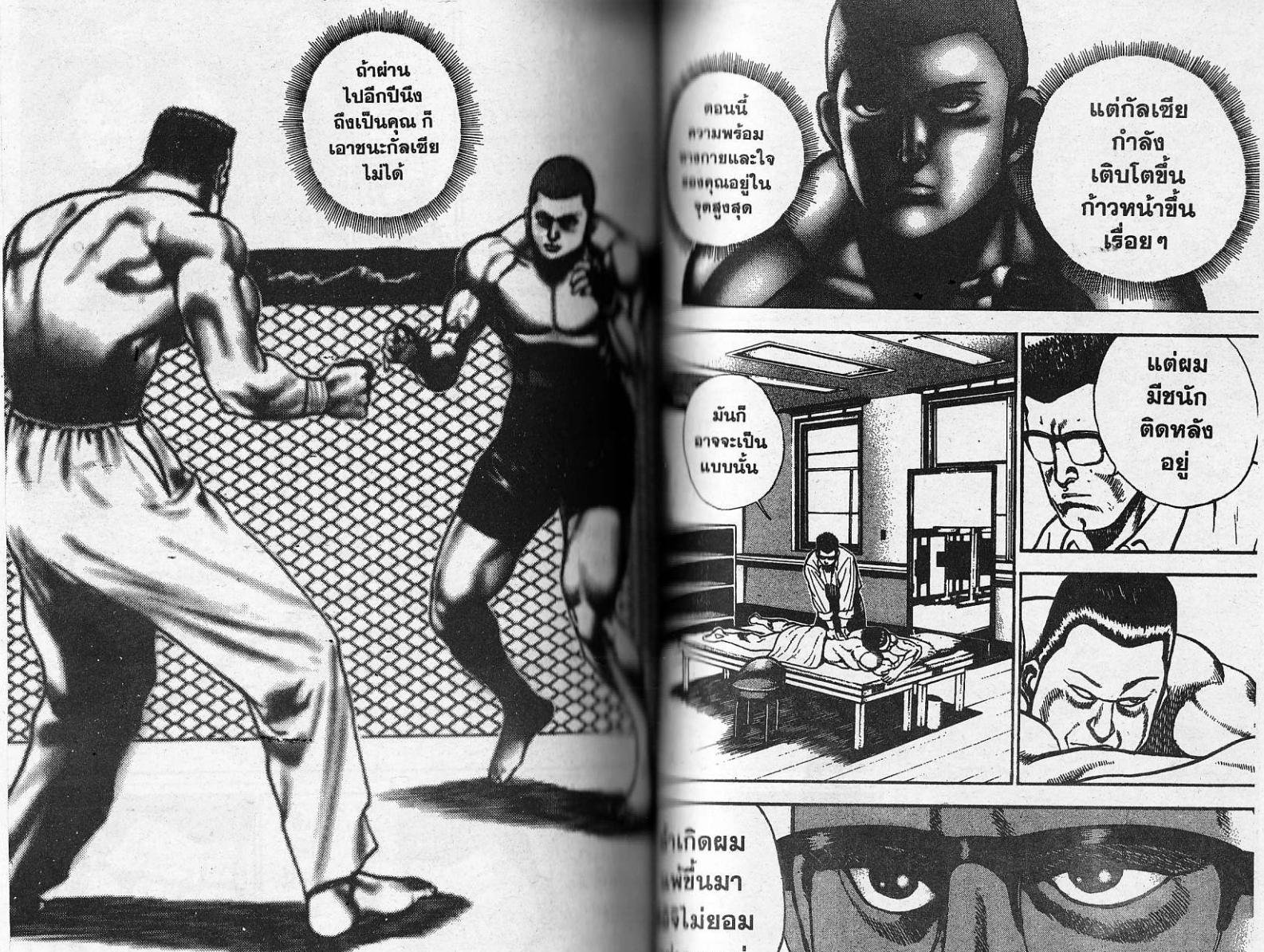






卷之二  
第六章  
死神





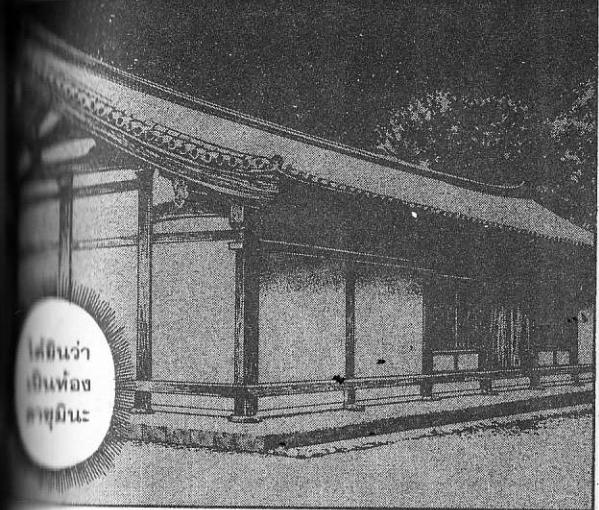
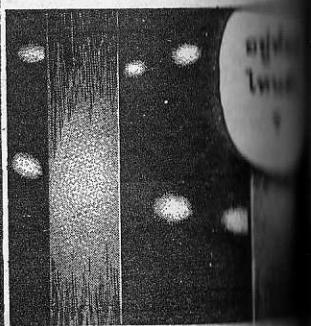
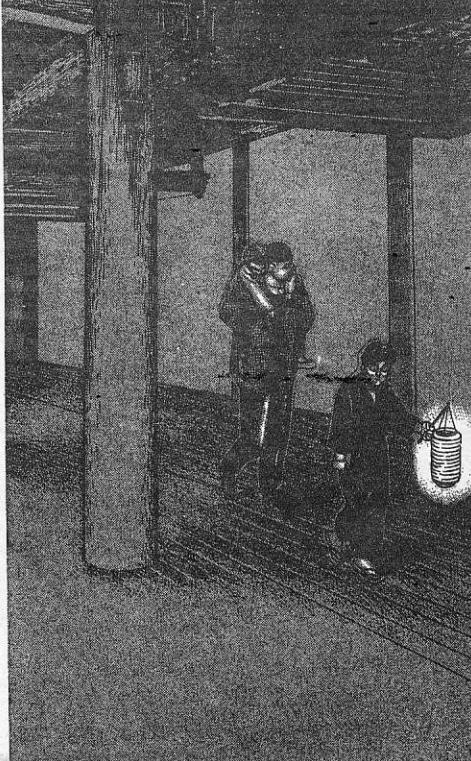
闇の間

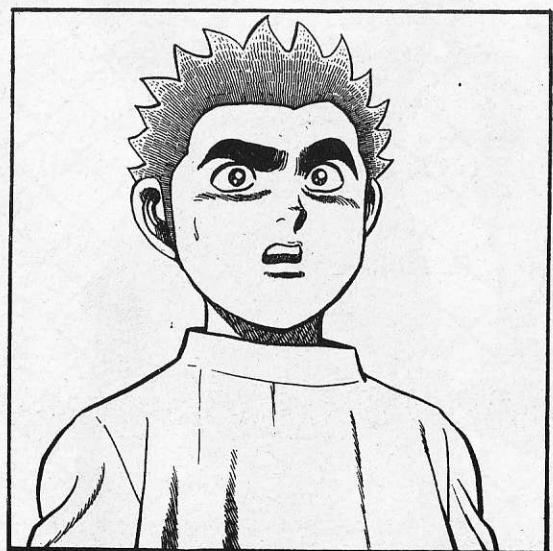
หี หี..  
มีคนใหม่  
เข้ามาวะ

เห็นว่า  
เป็นท่อง  
ทางมินะ

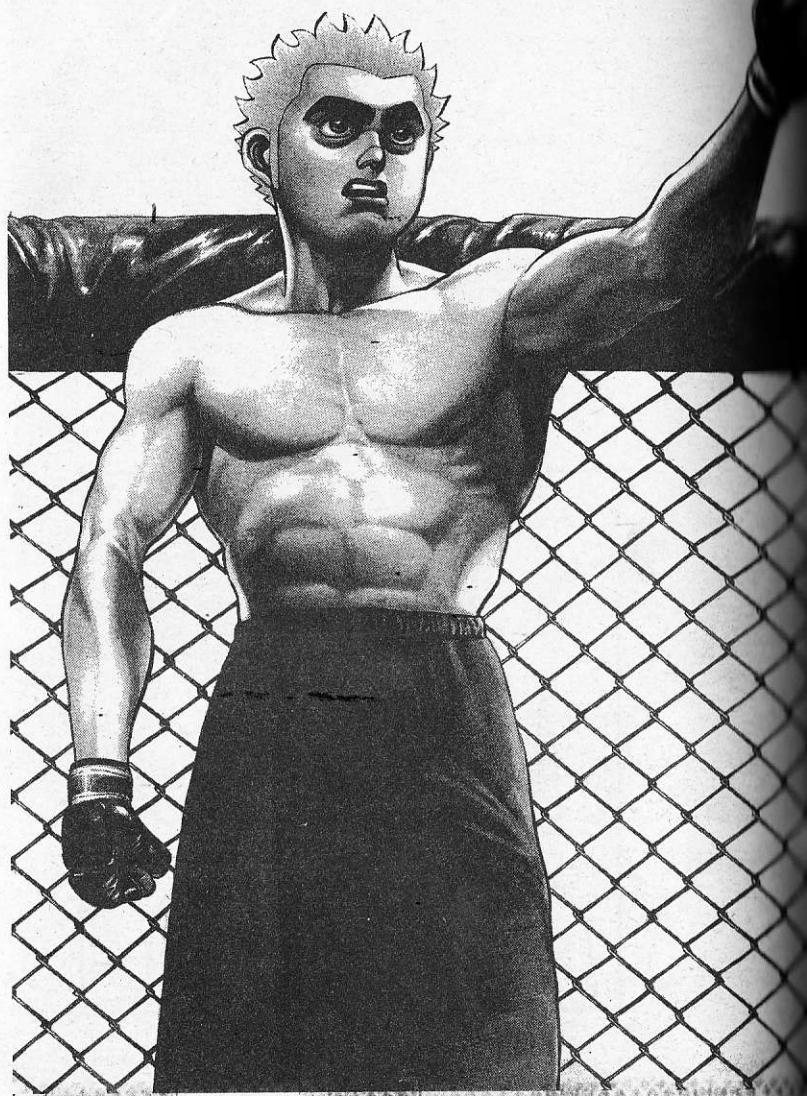
หี หี  
หี..

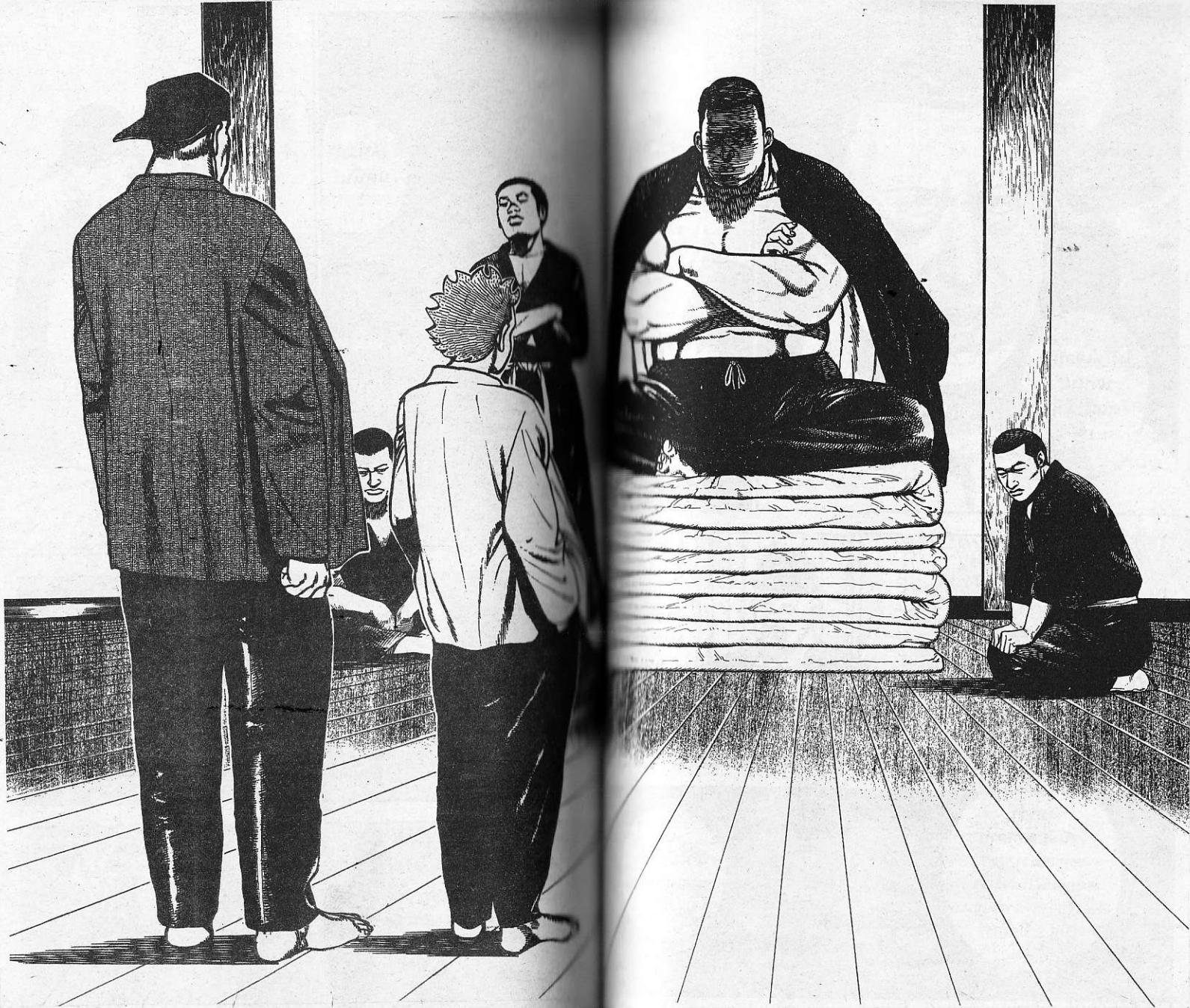
น่า  
สงสาร  
จริงๆน้ำ  
...





# ตอนที่ 177 ด่านแรก



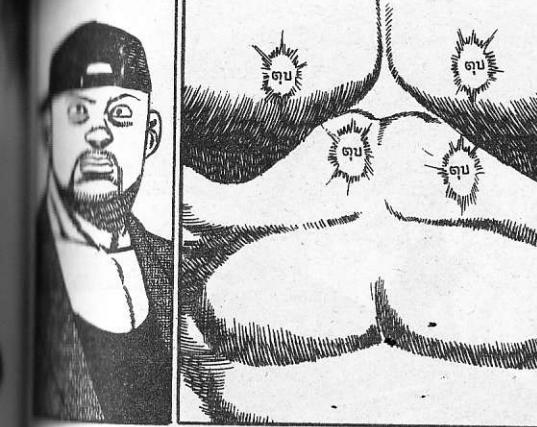




หี หี หี  
ดูมึนใจ  
อะเหลือ  
เกินนะ



ดัน  
ออกจนยก  
สองที่นี่  
ควบคุม...



กล้ามเนื้อ  
ผ่านการขัดเกลามา  
อย่างตึง nok jaan  
ยังมีส่วนของไขมัน  
ที่จะช่วยซึมซับแรง  
กระแทกต่อเมื่อขาข้าม  
สมบูรณ์อีกด้วย

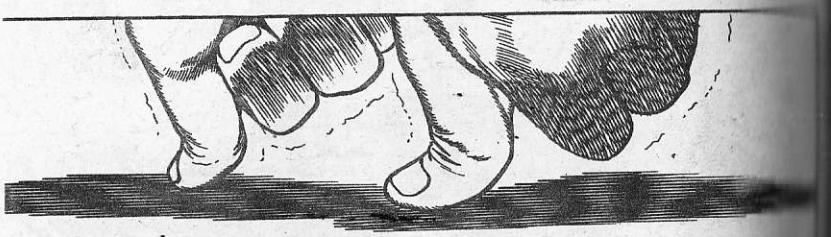
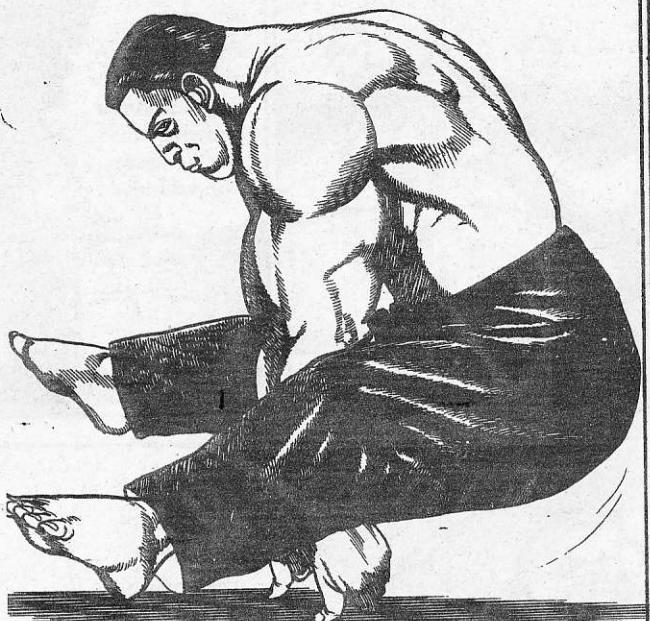
ทำให้  
ทั้งร่างกาย  
และจิตใจ  
แข็งแกร่งขึ้น  
จนน่าตกใจ



หายรับที่นี่  
เป็นเดียวว่า  
เป็นรุ่นพี่

ไม่มีทาง  
แพ้รุ่นพี่  
ตอนนี้  
อยู่แล้ว





หาดใจ  
หากลิ่น  
ก่อนอาจจะ  
หากลัวรุ่นพี่  
อยู่บ้าง..

แต่ตอนนี้  
ฉันเห็นรุ่นพี่  
เหมือนเด็ก  
ประดูม่ารักๆ  
คนนึง

ดูแกมั่นใจ  
เหลือเกินน่า  
เที่นแล้ว  
น่าหัวใจแล้ว  
จริงๆ..



กำลังพูด  
กับใครอยู่  
รู้ตัว  
บ้างมั้ย

พอมำ  
เป็นตัวฝึก  
วัดน้ำดูแก  
ทำหายเพิ่ม  
ไมมากนะ

อชาก  
จะดู  
มั้ยล่ะ  
!?

แต่เรื่อง  
ผีมีอัน  
ขังไม่รู้..

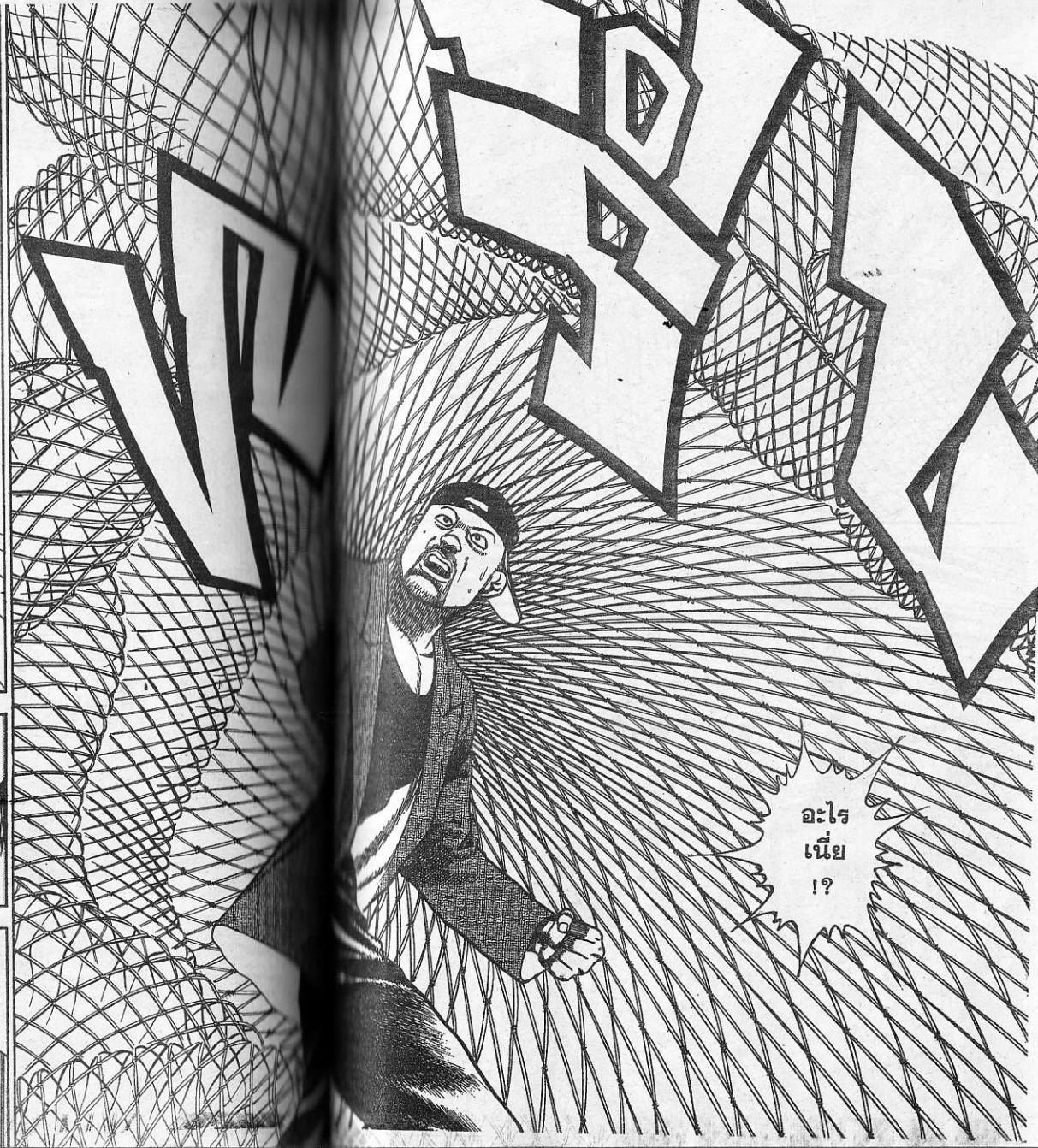
จะได้รู้  
ว่าฉันนั่น  
แข็งแกร่ง  
ถึงขนาด  
ไหน

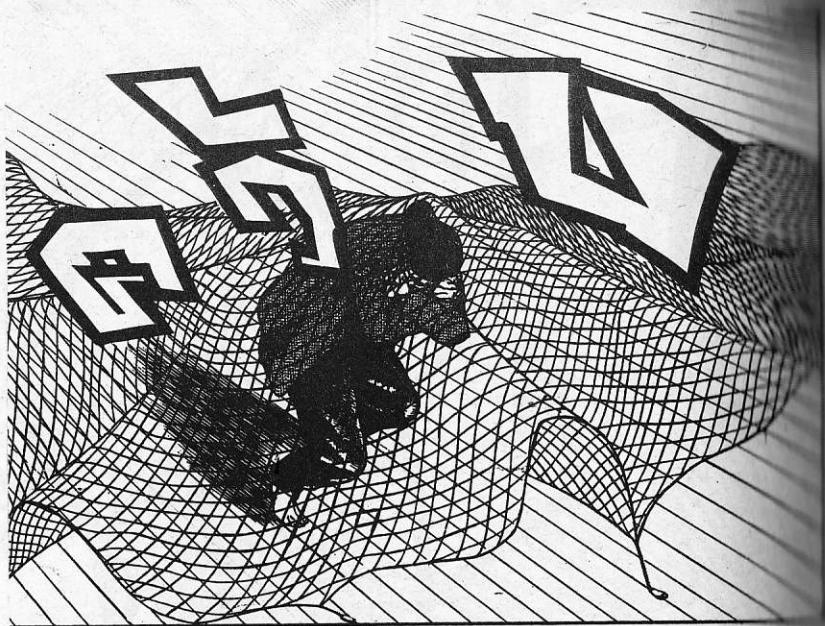
ไอ้ตุ๊ด  
เอีย



หี หี







มันจะ  
มากเกิน  
ไปแล้ว

ถ้ามันใจตัวเอง  
มากขนาดนั้น  
ก็สู้ตัวลินกัน  
อย่างยุติธรรมลิ

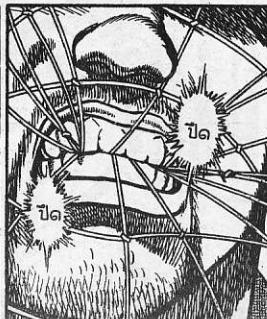
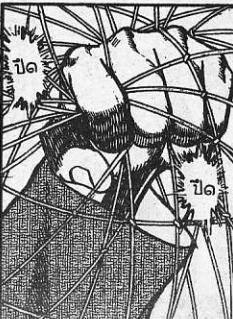
อ๊อก

คิด  
ขาวง  
รี

ป้า

ป้า

ป้า



กรอด..จะ  
แลดงพลังโกรธ  
ของโยยชิคิ  
คนกินคน ตอน  
โกรธจัดให้ดู

กรอด..จะ  
แลดงพลังโกรธ  
ของโยยชิคิ  
คนกินคน ตอน  
โกรธจัดให้ดู

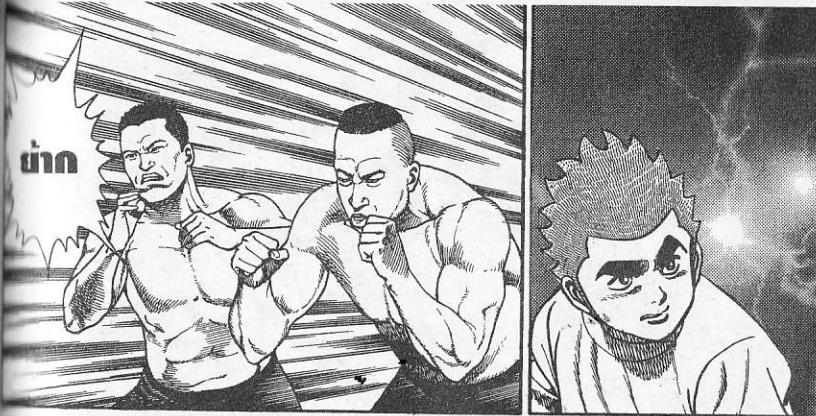
ตอนที่ 178 ห้องคาสุบี

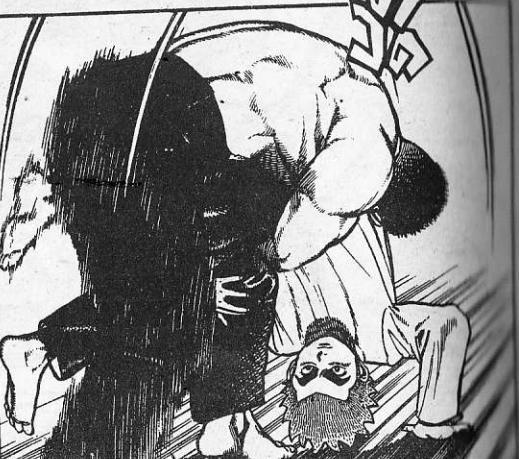
ลุยเลyx  
โยจัง  
!!



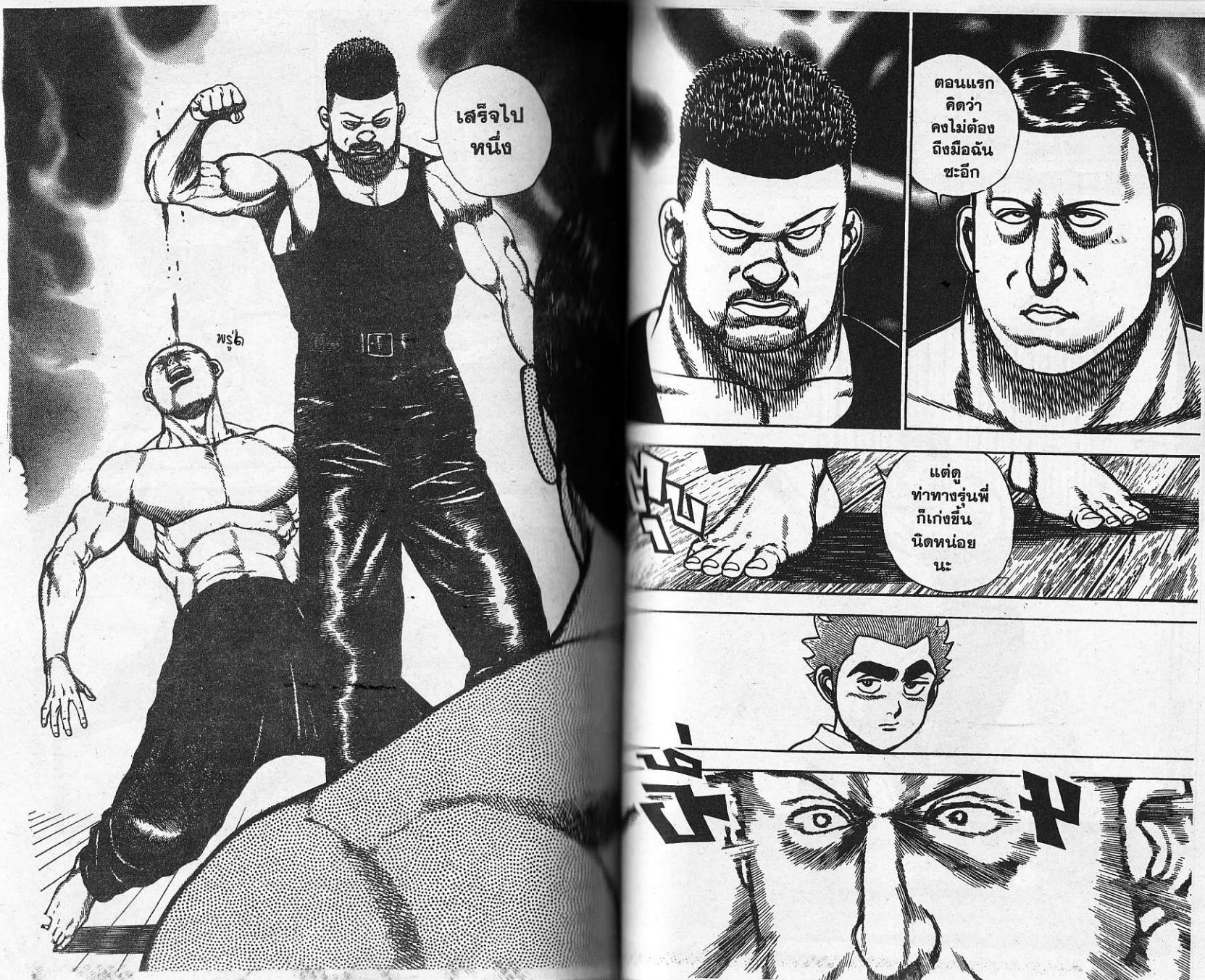
ตอนที่ 178

# ห้องคากลับ

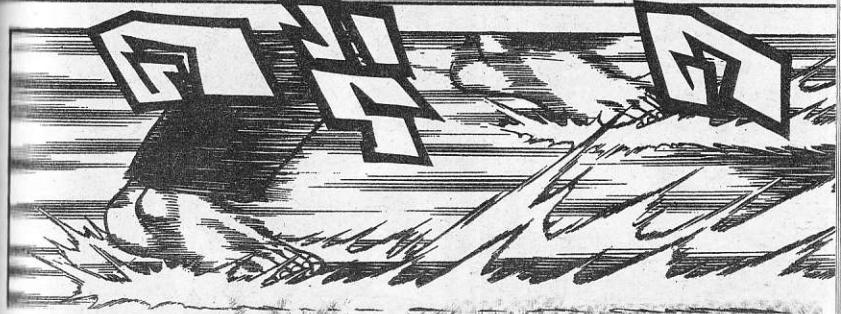












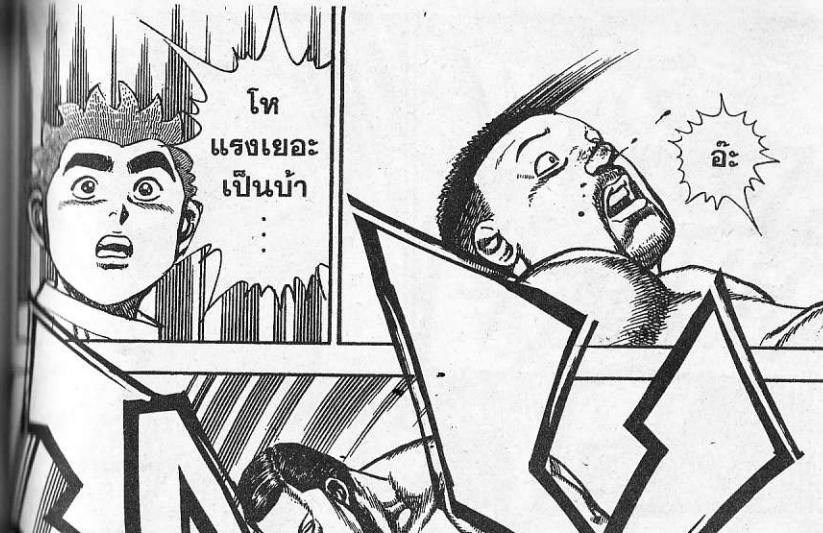
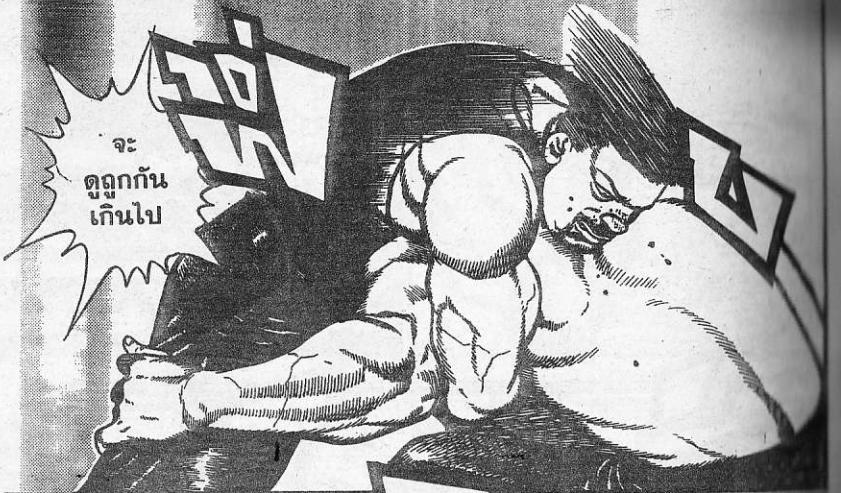
จะ  
ดูถูกกัน  
เกินไป

โห<sup>๔</sup>  
แรงเยอะ  
เป็นน้ำ

จับได้  
แล้ว

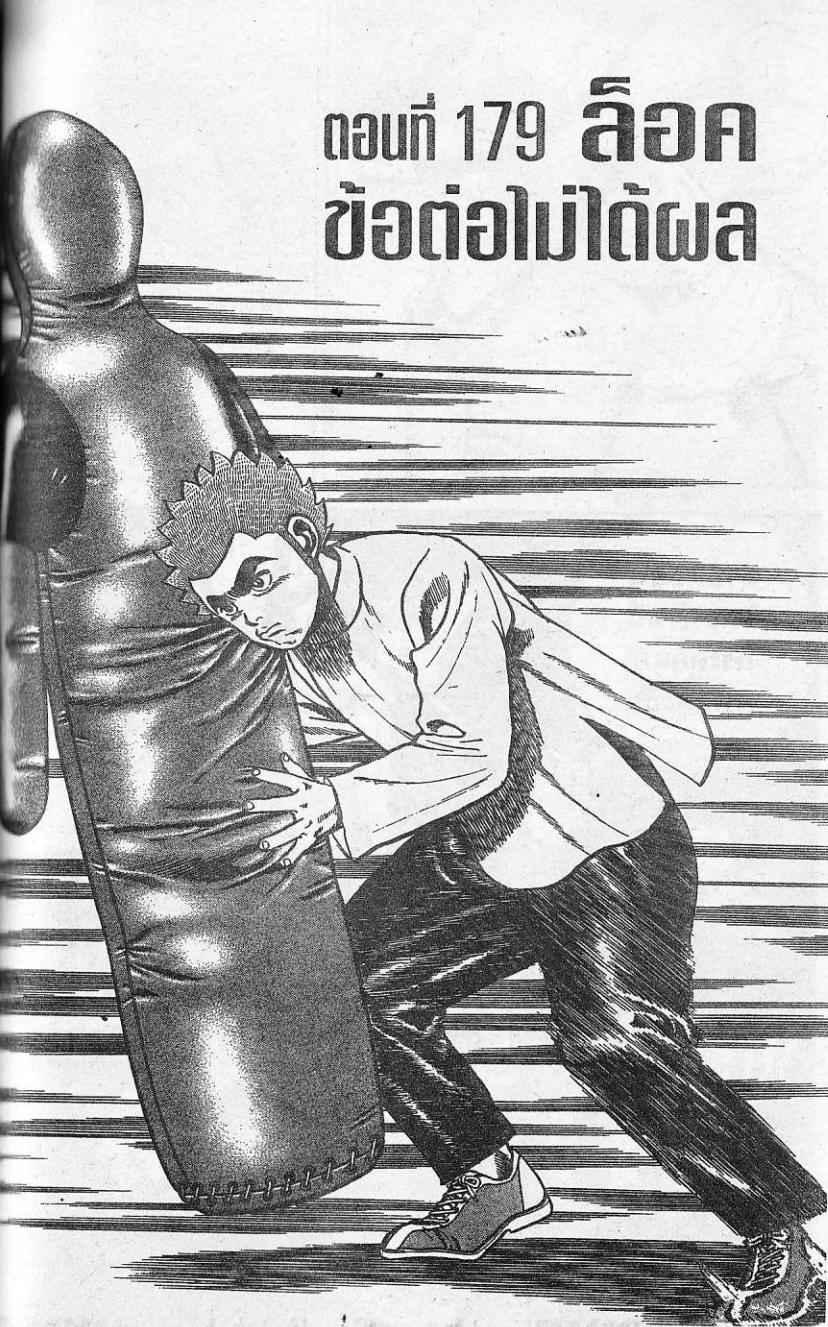
เล่นงาน  
ทั้ง  
แบบนั้น  
ໄປเลย

อื๊ะ



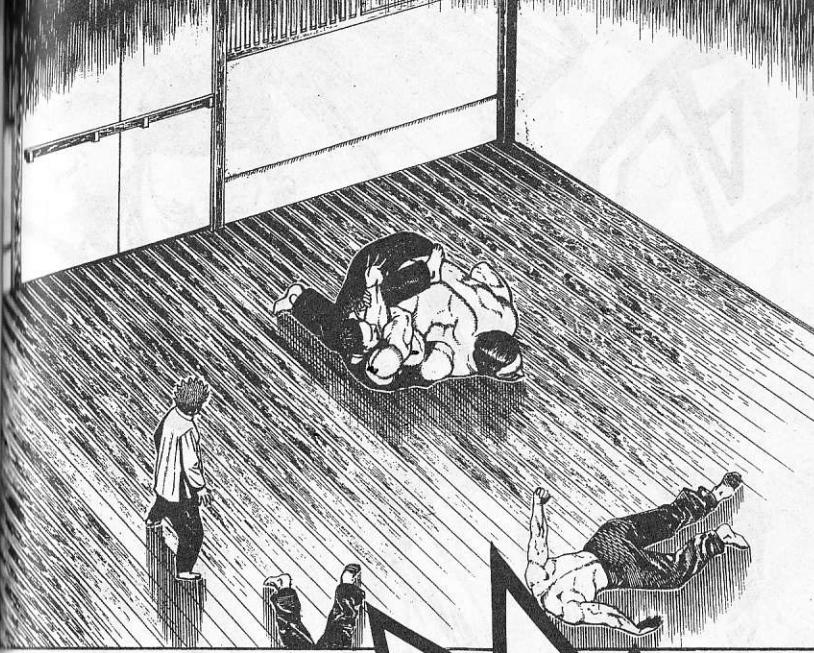
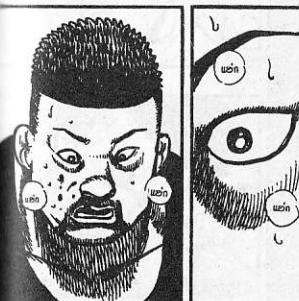


# ตอนที่ 179 ลือค ข้อต่อไม่ได้ผล



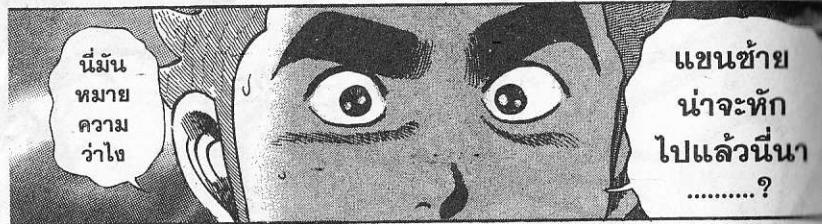
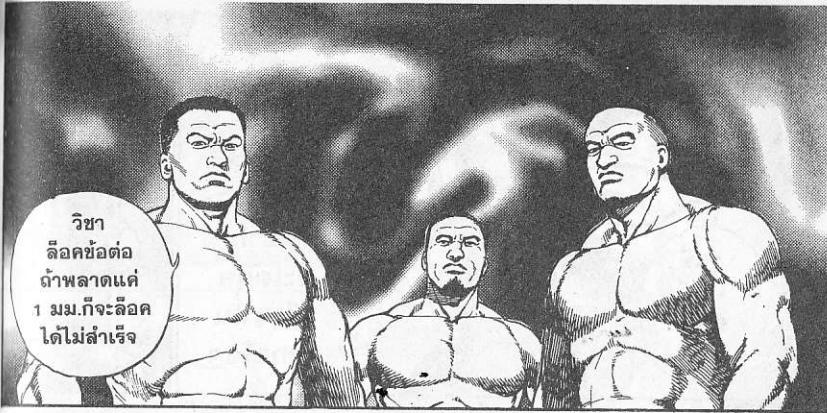


ยังจะ  
กล้า  
ทำปากดี  
อีกเรอะ

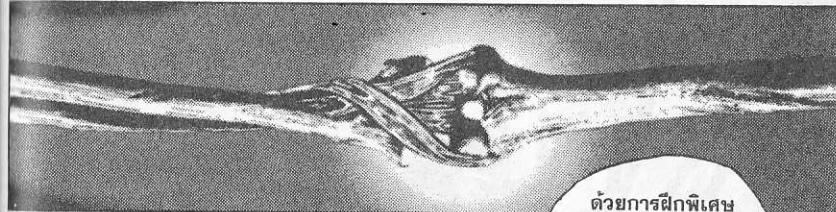
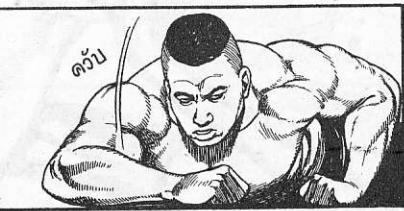


หี๊หี๊  
เล่นอะไร  
ແຍນຂ້າຍລັນ  
ໄມ່ເຫັນເປັນອະໄຮ  
ເລຍຂັກນິດ

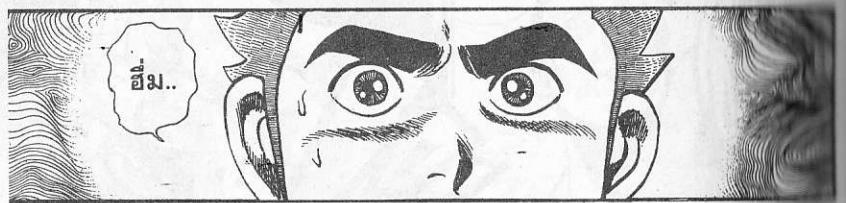
อะ...  
อะໄຮ  
ກັນ



แขนข้าย  
น่าจะหัก  
ไปแล้วนี่นา  
.....?







ฉันເອັກຝ່າ  
ລັບເວີຍນເລືດ  
ມາເຢວະ  
ເໜີອນກັນ

ອຸ່ນ

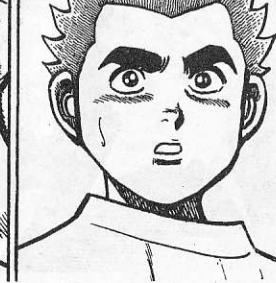
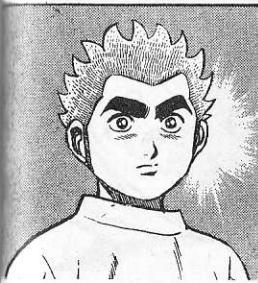
ອາ

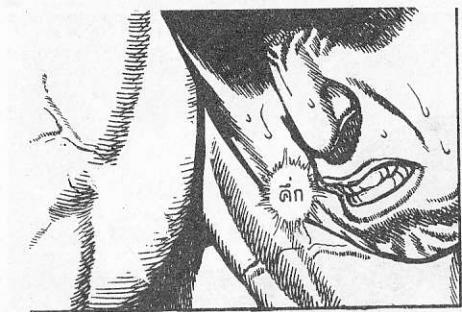
ຫຼັງ

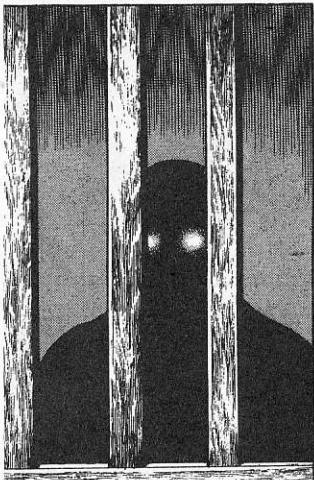
ຂົກ  
ສຶບ  
ເປົ້ອ

ລືອກ  
ອູ່ໜັດ  
ເລີຍດ້ວຍ

ຂັ້ນໄມ່  
ຂອມ  
ສັບ  
...







โปรดติดตาม “โครงว่าเข้าไปยังไง” ต่อในฉบับหน้า

